

R r

R, r(1) /ɛr/ nm

الحرف الثامن عشر

ويقابل حرف الراء فى العربية

r (2) (abr de rue)

rabâcher /rabaʃe/ vi

كرّر ، أعاد

vt

أعاد شيئاً مرة بعد مرة

rabais /rabe/ nm

تنزيل (ثمن ، سعر) تخفيض

- au ~

بشمن بخس

rabaisser /rabeʃe/ vt

(١) خفّض ، قلّل الثمن

(٢) ذلّ إنساناً

se ~, vp

(١) تدلّل ، ذلّ نفسه

- ~ à faire qqch

(٢) أمان نفسه بفعل شىء

rabat /raba/ nm

(١) رباط ، سيور ، حزام

(٢) رفرف حقبة اليد

rabat-joie /rabaʒwa/ nm

مكثّر الصفو

rabattre /rabatr/ vt

(١) نقص ، خفّف

- il en faut ~

خفّف طلباتك

- ~ les impôts

قلّل الضرائب

- ~ le collet

(١) ثنى الياقة

- ~ en coup

(٣) وقى من الخطر ، صدّ ، ضربة

(٤) أغلق ستلاً (٥) أمل للخلف (كرسياً أو نحو)

- le vent rabat la fumée

(٦) الريح يساقط الدخان

- ~ les plis

(٧) بطّط التكاثير

- ~ la balle

(٨) هرس الكرة

se ~, vp

اقتصّر ، دنا ، انثنى ، انعطف

- se ~ sur

وقع للخلف على

rabattu, -e /rabaty/ pp

(التصريف الثالث من rabattre)

rabbin /rabē/ nm

حاتم ، ربانى

râble /rabl/ nm

ظهر (الأرنب البرى) ، حذبة ، مسعر

râblé, -e /rable/ adj

سمين الخربة ، قوى الصلب

rabot /rabo/ nm

فارة (آلة مسح الخشب)

raboter /rabote/ vt

مسح بالفارة

(آلة مسح الخشب وتسويته) ، نقّح

rabougri, -e /rabugri/ adj

(١) ضلّ (نبات)

(٢) نحيل (٣) منكش ومتجدد سطحه (٤) موقف النمو

rabrouer /rabrue/ vt

طرد ، زجر ، عنف

raccommodage /rakomodaʒ/ nm

تصليح ، ترميم

raccommoder /rakomode/ vt

(١) رتق (جورباً ، ثياباً) (٢) أصلح (ساعة أو نحوها)

(٣) أصلح بين أشخاص (صلحهم)

raccompagner /rakōpage/ vt

أعاد شخصاً ، رافعة إلى المنزل

raccord /rakor/ nm

(١) ربط (٢) وصلة بين جزئين

- ~ pour tuyaux

جلبة توصيل ماسورتين

raccordement /rakordēmā/ nm

توصيل ، ربط

raccorder /rakorde/ vt : ~ qqn (à)

وصل شيئاً (بـ)

اتصل أو ارتبط بـ : se ~, vp : se ~ à

(موصلة أو ربطة : المقصود شىء بشىء)

raccourci /rakursi/ nm

طريق مختصر

raccourcir /rakursir/ vt

(١) قصّر (٢) أوجز

(٣) تقلص (٤) اختصر

raccrocher /rakroʃe/ vt

(١) أخذ ثانياً ، استرجع

(٢) استلوك (٣) علّق ثانية

- ~ (au nez de qqn)

أغلق فى وجهه سماعة التليفون

se ~, vp

تعلّق بـ

- ~ à

تشبّث بـ ، تعلّق بـ

race /ras/ nf

(١) نسب ، عقب ، عرق

(٢) نسل ، أصل ، سلالة ، ذرية

- la ~ humaine

الجنس البشرى

- de ~

أصيل (حصان ، كلب)

racé, -e /rase/ adj

(١) من أصل نقى (حيوان)

(٢) متميز (عربية أو نحوها)

rachat /raʃa/ *nm* (١) شراء ثاني (استرداد البيع
برّد الثمن) (٢) تعويض عن ، تكفير عن

racheter /raʃte/ *vt*
(١) اشترى ثانية ، اشترى عدداً أو كمية أخرى
(٢) فدى أسيراً
(٣) استرد ما باع برّد ثمنه
(٤) عوّض عن ، كفرّ عن (خطيئة) (٥) استرجع
se ~, *vp* أفدى نفسه

rachitique /raʃitik/ *adj* يعاني من الكساح
n كساح

racial, -e, -iaux /rasjal, jo/ *adj* عنصري

racine /rasin/ *nf* (١) جذر نبات (٢) قاعدة الأنف
- ~ carrée / cubique, *MATHS*
(٣) الجذر التربيعي / التكعيبي

racisme /rasism/ *nm* العنصرية

raciste /rasist/ *nmf & adj* شخص عنصري

racketter /rakete/ *vt* ابتز مالا من
vi ابتز مالا بالتهديد والوعيد

raclée /rakle/ *nf* ضرب مبرح « علقّة »

racler /rakle/ *vt* قشّر ، كشط ، كحت حكّ ، سجع
- ~ une casserole كحت كسرولة
- ~ le gosier شرخ الزور
se ~, *vp* : se ~ la gorge خلّص حلقه من البلغم أو مثله

racoler /rakole/ *vt* (١) تحايل
(٢) جندّ الناس بحيل مختلفة (٣) أغوى ، أغرى

racoleur, -euse /rakolœr, øz/ *adj*
(١) إعلان يشدّ الأنظار (٢) القائم بالدعاية الانتخابية
racoleuse بغى ، موسى

racontar /rakōtar/ *nm* ثرثرة قصيرة ، رغي
nmpl ثرثرة ، لغو ، قيل وقال

raconter /rakōte/ *vt* حكى ، قصّ

radar /radar/ *nm* رادار

rade /rad/ *nf* ميناء طبيعي ، مرفاً

radeau, -x /rado/ *nm* طوّف ، رمّت ، علامة

radiateur /radjatœr/ *nm* ردياتور ، مبرّد ، مشعاع

radiation /radjasō/ *nf* (١) إشعاع
(٢) شطب أو محو من قائمة

radical, -e, -aux /radikal, o/ *adj*
(١) جذري ، أصلي ، مطلق (٢) جوهري ، أساسي

radier /radje/ *vt* عا ، شطب

radieux, -ieuse /radjø, jøz/ *adj* (١) مشعّ
(٢) ساطع ، متألّق

radin, -e /radē, in/ *adj* شحيح ، بخيل

radio /radio/ *nf* (١) محطة راديو
- à la ~ بالراديو ، بالذّبايع
MÉD (٢) أشعة أكس
- passer une ~ صور بأشعة أكس
nm مشغّل أشعة أكس

radioactif, -ive /radioactif, iv/ *adj* نشيط إشعاعياً ، مشع

radioactivité /radioaktivite/ *nf* نشاط إشعاعي

radiodiffuser /radiojodifyze/ *vt* أذاع ، بث بالراديو

radiographie /radiojografi/ *nf* (١) راديو جرافي
« تصوير الأشعة » (٢) صورة الأشعة

radiologue /radiojolog/ **radiologiste**
/radiojoloʒist/ *nmf* طبيب أشعة ، أخصائي تصوير بالأشعة

radioréveil, radio-réveil /radiorevɛj/ *nm* راديو منبه (موقظ)

radiotélévisé, -e /radiotelevize/ *adj* مذاع بالراديو والتلفزيون

radis /radi/ *nm* فجل (نبات)

radium /radiojòm/ *nm* راديوم (عنصر)

radoter /radio/ *vi* خرف ، هذى ، ثرثر

radoucir /radusir/ *vt* هدأ ، لطّف
se ~, *vp* هدأ ، سكن (شخص)

radoucissement /radiojismā/ *nm* (١) تهدئة ، تلطيف

- un ~ du temps	(٢) نسائم الصحو ، بشائر اعتدال الطقس	rager /raʒe/ <i>vi</i>	استشاط غيظًا
rafale /rafal/ <i>nf</i>	(١) ربح عاصفة	rageur, -euse /raʒœr, øz/ <i>adj</i>	غضوب
- en ~s	(٢) في عصفلت متواترة	raglan /raglɑ̃/ <i>adj</i>	رجلان ، معطف
(٢) موجات متتالية من التصفيق ، من الطلقت النيران		- manches ~	ذو أكمام رجлан
raffermir /rafɛrmir/ <i>vt</i>	(١) قوى (عضلات)	raglan, nm	معطف ذو أكمام تمتد إلى العنق
(٢) وطّد ، وثّق (علاقة أو نحوه)		ragot /rago/ <i>nm</i>	إشاعة ، أكذوبة ، قيل وقل
raffinage /rafinaʒ/ <i>nm</i>	تنقية ، تكرير	ragot, e, adj	سمين وقصير
raffiné, -e /rafine/ <i>adj</i>	(١) منقى ، مكرّر	ragoût /ragu/ <i>nm</i>	يخنّى ، طبخة ، متبلّة
(٢) مهذب ، رقيق		rai /rɛd/ <i>nm</i>	شعاع
raffinement /rafinmɑ̃/ <i>nm</i>	(١) ظرف	raid /rɛ/ <i>nm</i>	غارة
(٢) تُلطف تهذيب ، لباقة (٣) إفراط في الدقّة		- ~ aérien	غارة جوية
raffiner /rafine/ <i>vt</i>	كرر ، نقى ، صفى	raide /rɛd/ <i>adj</i>	(١) مفرد (شعر)
raffinerie /rafinri/ <i>nf</i>	معمل تكرير ، مصفّة	(٢) مشدود (وتر ، حبل) (٣) صلب ، متيس (٤) عميق	
raffoler /rafɔle/ <i>vi</i>	شغف بـ ، أولع بـ ، افتن بـ	(منحدر) (٥) غير مقبولة (قصة أو حكاية) (٦) سكران	
raffut /rafy/ <i>nm</i>	ضروءاء ، جلبّة	raide, adv	بالمحدار شديد
rafistoler /rafistole/ <i>vt</i>	أصلح أو رَمَم على عجل	- tomber ~ mort	(٢) سقط جثة هالمة
rafle /rafle/ <i>nf</i>	(١) سلب ، نشل (٢) غارة	raideur /rɛdœr/ <i>nf</i>	صلابة ، تيس
rafler /rafle/ <i>vt</i>	سرق ، نشل ، اختلس	(١) شدّ ، تقلّص (عضلى)	
raffaîchir /rafɛʃir/ <i>vt</i>		(٢) توتر ، انشدّ (حبل ، وتر)	
(١) رطب ، برّد (طعام ، شراب) (٢) برّد الهواء		se ~, vp	تصلّب ، تيسّ
(٣) حسنّ هندامه (٤) أصلح ، جملّ ، نصّر (شقة ،		- se ~ contre	اتخذ موقفًا متصلبًا ضد
لوحة) (٥) ذكّر ، نشط أفكار ، أنعش ذاكرته		raie /rɛ/ <i>nf</i>	(١) خط ، شريط (٢) مفرق الشعر
se ~, vp	(١) برد ، ترطب	(٢) شق ، شرخ (٣) شفين بحرى	
(٢) تناول مشروبًا مثلجًا		rail /ral/ <i>nm</i>	(١) سكك حديدية (٢) سلك حديد
raffaîchissant, -e /rafɛʃisɑ̃, ɑ̃t/ <i>adj</i>	منعش ، مرطب	raillerie /rajri/ <i>nf</i>	تهكم ، سخرية
raffaîchissement /rafɛʃismɑ̃/ <i>nm</i>		railleur, -euse /rajœr, øz/ <i>adj</i>	ساخر ، هازئ ، مازح
(١) مشروب مرطب (٢) انخفاض الحرارة		<i>nm, f</i>	مازح ، ساخر (شخص)
raft(ing) /raft(ig)/ <i>nm</i>	ركوب الطوف أو الرمث	rainure /rɛnyr/ <i>nf</i>	حزّ ، أخدود ، شق
ragailardir /ragajardir/ <i>vt</i>	أنعش ، نشط	raisin /rezɛ̃/ <i>nm</i>	عنب
rage /raʒ/ <i>nf</i>	(١) غيظ ، حنق	raison /rezɛ̃/ <i>nf</i>	(١) سبب ، حجة ، علّة
- faire ~	اغتاظ ، حنق على	- à plus forte ~	لسبب قوى (وجيه)
(٢) سعار (داء الكلب)		- se faire une ~	انطاع ، استسلم لـ
- rage de dents, <i>nf</i>	آلم الأسنان	- en ~ de	بسبب
		- avoir ~ de faire qqch	لديه الحق في فعل شيء

- donner ~ à qqn	أعطاه الحق أعطاه الحق
à ~ de	(٢) بمعدل أو بنسبة كذا
livre de ~	(٣) دفتر الأستاذ، دفتر الأصول والخصوم
raisonnable /rezɔnabl/ <i>adj</i>	معقول ، شديد ، معتدل
raisonnement /rezɔnmā/ <i>nm</i>	(١) تصور ، تعقل (٢) القدرة على إيجاد الأسباب
raisonner /rezɔne/ <i>vt</i>	تصور ، تعقل
- ~ avec	تناقش مع
rajeunir /raʒœnir/ <i>vt</i>	(١) أعاد شبابه
- ~ qqn	جعلته يبدو أكثر شبابه
- ~ le canapé	(٢) جدد الأريكة
<i>vi</i>	يبدو أصغر سنًا ، يشعر بالشباب
rajouter /raʒute/ <i>vt</i>	أضاف
- en ~	بالف
rajuster /raʒuste/ réajuster /reaʒyste/ <i>vt</i>	ضبط ، ساوى ، فَرَدَ
<i>se ~, vp</i>	ساوى ثيابه ، أكمل زينة
rôle /ral/ <i>nm</i>	حشرة ، لفظ ، حشرة الموت
ralenti, -e /ralāti/ <i>adj</i>	بطيء
<i>nm, AUTOM</i>	(١) سرعة المحرك لدى وقوف السيارة
- tourner au ~	يلتف ببطء
<i>nm, CIN</i>	التصوير البطيء (سينما)
ralentir /ralātir/ <i>vt</i>	(١) أبطأ ، ئَبَطَ
	(٢) أطل الإيقاع ، أبطأ الإيقاع
ralentissement /ralātismā/ <i>nm</i>	(١) بطء
	(٢) إطالة الإيقاع
râler /rale/ <i>vi</i>	غرغر ، تنفس بصعوبة
ralliement /ralimā/ <i>nm</i>	(١) اجتماع
- lieu de ~	(٢) مجتمع
- point de ~	(٣) نقطة الموافقة ، ندى
- mot de ~	(٤) كلمة التعارف
rallier /ralje/ <i>vt</i>	(١) جَمَعَ ، لَمَّ ، ضَمَّ
	(٢) فاز بالأصوات
<i>se ~, vp</i>	تجمّع ، انضم

- se ~ à majorité	انضم للأغلبية
rallonge /ralɔʒ/ <i>nf</i>	وصلة
- table à rallonges	سفرة بوصلات
rallonger /ralɔʒe/ <i>vt</i>	طوّل (ثوب)
<i>vi</i>	استطل
rallumer /ralyme/ <i>vt</i>	(١) أشعل ثانية (سيجارة ، نارًا ، ... الخ)
	(٢) فتح جهازًا مرة أخرى (راديو ، تليفزيون)
rally /rali/ <i>nm</i>	(١) تجمع ، احتشاد (٢) سباق سيارات
ramadan /ramadū/ <i>nm</i>	رمضان
ramassage /ramasaʒ/ <i>nm</i>	تجمّع ، تلقيط ، تحصيل
- ~ scolaire	(١) خدمة جمع الأطفال وتوصيلهم إلى المدرسة
	(٢) باص المدرسة
ramasser /ramase/ <i>vt</i>	(١) جمع ، حصّل ، التقط
<i>se ~, vp</i>	تجمع ، اجتمع
rambarde /rūbard/ <i>nf</i>	درازين (قضيب واقى بطول الممرات على السفينة أو غيرها للحماية من السقوط أو الخروج بمنطقة خطرة)
rame /ram/ <i>nf</i>	(١) مجداف قارب (٢) رزمة ورق
	(٣) عود (فول ، فاصوليا)
- ~ de wagons	(٤) قطار من العربات
rameau, -x /ramo/ <i>nm</i>	غصن ، فرع
ramener /ramne/ <i>vt</i>	(١) أعاد ثانية
- ~ la balle	صدّ الكرة
- ~ un cheval	شكّم حصانًا
- ~ à la raison	تعقّل
ramer /rame/ <i>vi</i>	(١) جدف (قارب)
	(٢) صلب عيدان النبات (فول) بالقوائم
rameur, -euse /ramœr, øz/ <i>nm, f</i>	جَدَّاف ، رجل يجذف فى قارب
ramification /ramifikasjɔ̃/ <i>nf</i>	فرع ، تشعب
ramolli, -e /ramoli/ <i>adj</i>	(١) طرى (زبد)
	(٢) مترهف
ramollir /ramolir/ <i>vt</i>	(١) لَيّن شيئًا (زبد) ، طرى

- ~ le courage نبط المهمة
se ~, *vp* صار رخوًا، طريًا
- son cœur s'est ramolli حن قلبه

ramoneur /ramone/ vt

مسح المدخنة (بجري الهواء من السناج)

ramoner /ramonœr/ nm

مسحاة مداخن (أداة لتنظيف المداخن من الدخان)

rampant, -e /rāpā, āt/ adj

(١) زاحف

(نبت أو غيره) (٢) من الزواحف (ثعبان أو غيره)

rampe /rāp/ nf

(١) درابزين (سلم أو نحوه)

(٢) منصة إطلاق المقذوفات

- la ~

(٣) مصابيح الممرات بالسرحة (بمستوى الأقدام)

ramper /rāpe/ vt

زحف

rance /rās/ adj

زنخ، مُخِم (زيد)

rancir /rāsir/ vi

زَنَخ، أصبح غما (زيد)

rancœur /rākoœr/ nf

ضغينة، غل

rançon /rāsō/ nf

فدية، فداء

rancune /rākyn/ nf

غل، حقد

- sans ~! بدون أحقاد

rancunier, -ière /rākynje, jer/ adj

حاقد، مغلول

randonnée /rādone/ nf

تجوال، سير (بسيارة أو دراجة أو على الأقدام)

randonneur, -euse /rādonœr, øz/ nm, f

جوال، طائف

rang /rā/ nm

(١) صف، وضع في صف

- se mettre en ~ par deux اصطف اثنين اثنين

(٢) رتبة عسكرية (٣) مركز اجتماعي، درجة، مكانة

(٤) إقليم ريفي (٥) مدق، طريق غير مهمل بالريف

rangé, -e /rāze/ adj

منتظم، مرتب

rangée /rāze/ nf

صف

rangement /rāzmā/ nm

ترتيب، تنظيم

ranger /rāze/ vt

(١) رتب، نظم، وضب (حجرة)

(٢) صف، رتب

(٣) وضعه في درجته أو مكانه

se ~, *vp* اصطف (جنود، تلاميذ)

(٤) استقر (٥) أخذ خطوة جانبية

(٦) أدخل العربة في الجراج

- se ~ à انضم إلى

ranimer /ranime/ vt

(١) أُنْعِش

- ~ le feu سَمِعَ النار، أضرم

- ~ la couleur زَمَى اللون

rapace /rapas/ nm

طائر جارح

adj خطاف

rapatrier /rapatrije/ vt

أرجع إلى الوطن

se ~, *vp* عاد إلى وطنه

râpe /rap/ nf

(١) مبشرة (للبصل)

(٢) حجر خفاف لحك جلد القدم

râpé, -e /rape/ adj, CULIN

(١) مبشور

- ~ tabac ~ دخان مفروم

- ~ manteau ~ معطف بلد

- c'est râpé! فسد، فسل

râper /rape/ vt, CULIN

بَشَرَ، فَرَمَ

râpeux, -euse /rapø, øz/ adj

(١) خشن (نسيج) (٢) غليظ (نيبذ أو نحوه)

rapide /rapid/ adj

(١) سريع

(٢) قطار إكسبريس

rapidement /rapidmā/ adv

بسرعة

rapidité /rapidite/ nf

سرعة

rapiécer /rapjese/ vt

رقع، رقع

rapière /rapjer/ nf

سيف طويل، شيش

rapin /rapē/ nm

صبي نقاش

rapine /rapin/ nf

نهب، سلب

rappel /rapel/ nm

(١) استدعاه

- ~ à l'ordre لفت نظر إلى النظام

- ~ de compte فرق حساب

- ~ son courage استجمع شجاعته

- lettre de ~ خطاب استعجل

(٦) تذكرة

rappeler /raple/ vt	(١) استدعى ، استرجع (٢) ذكّر (٣) استعجل	- à ~ de l'eau, adv	فى مستوى الماء
se ~, vp	تذكّر	- en avoir ~ le bol	امتلاً ، ملّ ، سأم
rapport /rapɔʁ/ nm	(١) تقرير ، رواية	rasade /razad/ nf	ملء كوب
- au ~ de	حسب رواية	rasage /razaʒ/ nm	قصّ ، حلاقة
- ~ d'une somme	(٢) استرجاع مبلغ	rasant, -e /razā, āt/ adj	(١) مائل (ضوء ، شعاع) (٢) محلّ (فيلم ، قصّة)
- être en ~	(٣) جلب إيراداً	raser /raze/ vt	(١) حلق ، قصّ شعره (٢) حضن ، ضمّ لصدره (٣) أباد ، هدم (٤) ضايق ، بعث على الملل
- ie ~ de l'homme et de la femme	(٤) علاقة الرجل والمرأة	se ~, vp	حلق (ذقنه ، شعره)
MATHS	(٥) نسبة (رياضيات)	ras-le-bol /ralbol/ nm	ضجر ، ملل
- ~s, nmpl	(٦) علاقات	- j'en ai ~ de ses histoires	لقد مللت من قصصه
- par ~ à	(٧) بالنسبة لـ ، مقارنة بـ	rasoir /razwar/ nm	موس (حلاقة)
rapporter /raporte/ vt	(١) أعاد ، أرجع	- ~ électrique	ماكينة حلاقة كهربائية
- ~ qqch à une cause	(٢) أرجع سبب ذلك إلى (٣) نقل روى	adj	محلّ ، سخيّف
- se ~ à, vp	يرجع إلى	rassasier /rasazje/ vt	أشبع ، أرضى ، أقنع
rapporteur, -euse /rapɔʁtœʁ, øz/ adj	(١) ثَنان ، ثَمّام ، ناقل	rassemblement /razābləmā/ nm	تجمع ، تراحم
- le compas et le ~, nm	(٢) الفرجار والمنقلة (فى الهندسة)	- ~!, MIL	(١) اجمع ! (٢) تجمع ، تراحم
rapprochement /rapʁɔʃmā/ nm	(١) تجميع ، تقريب ، تركيز (٢) العلاقة بين الأحداث والوقائع (المقارنة) (٣) تقارب ، تصالح	rassembler /rasūble/ vt	(١) تجمع ، تراحم (٢) استجمع (شجاعة)
rapporcher /rapʁɔʃe/ vt	(١) قرّب ، جمع ، ركّز (٢) قارن	se ~, vp	تجمع ، تراحم
se ~, vp	تقارب ، تركّز ، تصالح	rasseoir /raswar/ vt	أجلس ثانية
rapt /rapt/ nm	خطف	se ~, vp	جلس مرة أخرى
raquette /raket/ nf	(١) مضرب (٢) حذاء للجليد	rasséréner /raserene/ vt	بشّ وجهه ، هداً وسكن
- ~ à neige		rassis, -e /rasi, iz/ adj	غارب ، رجوع ، قديم ، تافه
rare /rar/ adj	نادر ، قليل جداً	- pain ~	خبز بايت (جاف)
raréfier /rarefje/ vt	رقّق ، خفّف	rassurant, -e /rasyrā, āt/ adj	مطمئنّ
se ~, vp	ترقّق ، تخفّف ، ترهّف	rassuré, -e /rasyre/ adj	مطمئنّ ، واثق
rarement /rarmā/ adv	نادراً ، قلّماً	rassurer /rasyre/ vt	طمأن ، ثبّت
rareté /rarte/ nf	ندرة ، قلّة	rat /ra/ nm	(١) فأر (٢) تلميذ صغير بالباليه
ras, -e /ra, raz/ adj	مقصوص ، قصير (وير)	adj	بخيل ، شحيح
		ratatiné, -e /ratatine/ adj	هلكان ، ذبلان
		rate /rat/ nf	(١) فارة (٢) طحال

raté, -e /rate/ <i>nm, f</i>	فشل ، خيبة
raté, nm	(١) احتراق غير صحيح (سيارات)
- faire des ~s	(٢) طاشت رصاصتان
	(٣) مشكلة
râteau, -x /rato/ <i>nm</i>	جرّافة ، منجلة
rater /rate/ <i>vt</i>	خاب ، فشل ، أخطأ
- le fusil a raté	أخطأت البندقية المرمى
ratification /ratifikasjõ/ <i>nf</i>	تصديق
ratifier /ratifje/ <i>vt</i>	صَلَّقَ على
ration /rasjõ/ <i>nf</i>	حصّة ، نصيب
- ~ alimentaire	حصّة غذائية
rationaliser /rasjonalize/ <i>vt</i>	فسّر ، بمبررات عقلية
rationnel, -elle /rasjonel/ <i>adj</i>	عقلاني ، عقلي
rationnement /rasjonmã/ <i>nm</i>	تحديد الاستهلاك
rationner /rasjone/ <i>vt</i>	حدّد الاستهلاك
ratissage /ratisa3/ <i>nm</i>	(١) تجريف (الحديقة)
	(٢) تمشيط منطقة بغرض البحث
ratisser /rastise/ <i>vt</i>	(١) جرّف حديقة
	(بالمنجل أو الجرّافة) (٢) مشط منطقة بغرض البحث
raton /ratõ/ <i>nm, zool</i>	فأر صغير
- ~ laveur, <i>nm</i>	الراقون (حيوان)
RATP (abr de Régie autonome des transports parisiens)	هيئة النقل العام لمدينة باريس
rattacher /rataje/ <i>vt</i>	(١) ربط أو شبك من جديد (٢) وصل
se ~, <i>vp</i>	ارتبط ، انشبك
- se ~ à	تعلق بـ ، ارتبط بـ
rattrapage /ratrapage/ <i>nm</i>	(١) إلحاق ، إدراك
- cours de ~	فصول الملحق (الدراسية)
	(٢) ضبط (مرتبات ، أسعار)
rattraper /ratrape/ <i>vt</i>	(١) لحق بـ ، أدرك
- la police rattrapa le prisonnier	أدرك البوليس السجين
- ~ le temps perdu	(٢) عوّض الوقت الضائع

se ~, <i>vp</i>	أدرك أو تحصل على ما ضاع ، تشبّت
- le perroquet se rattrape avec le bec	الببغاء يتشبّت بمنقاره
- se ~ à qqn	تعلق أو تشبّت بإنسان
- se ~ avant de faire une erreur	أمسك عن خطأ
- je me suis rattrapé en l'invitant	لقد عوضت ذلك بدعوته
rature /ratyr/ <i>nf</i>	شطب
- sans ~	بدون شطب
rauque /rok/ <i>adj</i>	مبحوح
- parler d'une voix ~	تحدث بصوت مبحوح
ravager /rava3e/ <i>vt</i>	خرّب ، أتلّف
- la grêle a ravagé les récoltes	أتى البرد على المحصول
ravages /rava3/ <i>nmpl</i>	تخريب ، تدمير
- de grand ~	تلفيات جسيمة
ravaler /ravale/ <i>vt</i>	حطّ من
- ~ qqn au rang de	حطّ من قدره ، بخس من مقامه
- ~ sa colère	(٢) ابتلع غضبه
- ~ un terrain	(٣) قسّب أرضاً
se ~, <i>vp</i>	انحطّ ، إنذلّ
ravauder /ravode/ <i>vt</i>	أصلح ، رَمّ
ravi, -e /ravi/ <i>adj</i>	مبتهج ، مسرور
- je suis ~ de l'avoir trouvé	أنا مبتهج بأنني وجدته
- ~ de vous connaître	مسرور بمعرفتك
ravin /ravẽ/ <i>nm</i>	واد ، وهد ، خور ، مسيل
ravine , <i>nf</i>	مجرى سيل
raviolis /ravjoli/ <i>nmpl</i>	نوع من المعكرونة في هيئة مكعبات صغيرة محشوة باللحم أو الجبن
ravir /ravir/ <i>vt</i>	(١) أبسط ، فتن ، أبهج
- à ~	بروعة ، بجمال ، طرباً
	(٢) سلب ، اختطف ، نهب

raviser /ravize/ se ~, *vp* عدل عن
ravissant, -e /ravisā, āt/ *adj*
 (١) أخاذ، فتان، خلّاب (٢) سالب، خطّاف، نهّاب
ravisser, -euse /ravisœr, øz/ *nm, f*
 مخطف، خطّاف
ravitaillement /ravitajmā/ *nm*
 (١) مؤونة، إعانة، ذخيرة (٢) تزويد، تمويل
ravitailer /ravitaje/ *vt* زوّد، مؤّن، مول
raviver /ravive/ *vt* (١) أضرم ناراً
 (٢) أزهى (ألوان)
 (٣) هيج، جرحاً
 - ~ une plaie
ray /rɛje/ *vt* (١) خدش، شرخ
 (٢) شطب قضية
 se ~, *vp* انشرخ
rayon /rɛjō/ *nm* (١) شعاع (ضوء)
 (٢) شعاع (أمل)
 (٣) إشعاع
 - ~ laser أشعة ليزر
 - ~s x أشعة إكس
 - ~s d'une roue
 (٤) سلك العجلة المنبعت من المركز
GÉOM (٥) نصف قطر
 - ~ de nageoires
 (٦) جناح الزعانف (جناح في محلّ)
rayonnant, -e /rɛjɔnā, āt/ *adj*
 مشع، لامع، ساطع
rayonnement /rɛjɔnmā/ *nm* (١) لمعان، لآلة
 (٢) إشعاع
rayonner /rɛjɔne/ *vi* (١) سطع، تألّق
 - ~ de joie يشع سعادة
 (٢) يؤثّر وينتشر (ثقافة)
 (٣) أشع (حرارة أو نحوها)
 (٤) طاف في جولة سيّاحية من مركز
rayure /rɛyr/ *nf* تقليع، تخطيط
 - les ~s d'une étoffe خطوط القماش
raz /ra/ *nm* : raz de marée
 (١) أمواج الجزر أو تيار بحري شديد

POLIT (٢) أغلبية كبيرة ينالها حزب في الانتخابات
razzia /razja/ *nf* إغارة، غزو
RDE (abr de Republique démocratique allemande) *nf* جمهورية ألمانيا الديمقراطية
Rdc (abr de rez-de-chaussée) طابق أرضى
ré /re/ *nm, MUS*
 رى (النوتة الثانية في السلم الموسيقى)
réacteur /reaktœr/ *nm* (١) محرك نفث
 (٢) مفاعل نووى
 - ~ nucléaire
réaction /reajksjō/ *nf* رد فعل، تفاعل
réactionnaire /reaksjɔnœr/ *nmf, adj*
 رجعى، معاكس
réactiver /reaktive/ *vt* أاعد تنشيط
réactualiser /reaktʃalize/ *vt*
 حدّث، جلد لآخر موقف
réadapter /readapte/ *vt* أاعد ملائمة، أاعد تأهيل
réagir /reajir/ *vi* : ~ (à / contre)
 (١) قاوم
 - réagissez contre cette habitude
 قاوم في نفسك هذه العادة
 - ~ sur (٢) أثر على
réajuster = rajuster
réalisable /realizabl/ *adj* (١) ممكن تحقيقه
 (٢) ذو جدوى
FIN
réalisateur, -trice /realizatœr, tris/ *nm, f*
 منتج أو مخرج سينمائى أو تليفزيونى
réaliser /realize/ *vt*
 (١) نفّذ (مشروع) حقق (أمنية، حلم)
 (٢) أخرج أو أنتج
CIN, TÉLÉ
 se ~, *vp* تحقق
réaliste /realist/ *nmf* واقعى
réalité /realite/ *nf* الحقيقة
réaménagement /reamenazmā/ *nm*
 إعادة تنظيم، إعادة ترتيب
réamorcer /reamorse/ *vt* بدأ ثانية
réanimation /reanimasjō/ *nf* إحياء، تنشيط

- en ~	في الإنعاش	se ~, vp	ربط أزراره
réanimer /reanime/ vt	نشط، أنعش	rebrousse-poil /rəbruspaɔl/ adv : à ~	عكس الوبرة
réapparaître /reaparetr/ vi	ظهر مرة أخرى	- prendre qqn à ~	دَلَّكْ شعر في عكس الاتجاه
rébarbatif, -ive /rebarbatif, iv/ adj	منفر، كريب، متجهم، عبوس	rebrousser /rəbruse/ vt	عاد على عقبيه، عكس
rebâtir /rəbatir/ vt	أعاد البناء	- ~ chemin	عاد أدرجه
rebattu, -e /rəbaty/ adj	كثير الاستعمال، مبتذل، هلك من الاستخدام	rébus /rebys/ nm	لفز، رمز
rebelle /rəbɛl/ adj	متمرد، ثائر	rebut /rəbɥ/ nm	نفاية، حثالة
- les tribus ~s	القبائل الثائرة	- mettre qqch au ~	تخلص من شيء
- un sujet ~ à la poésie	موضوع لا يصلح للشعر	rebuter /rəbɥte/ vt	(١) ردَّ بجفلة، صدَّ بجفلة، نفر
rebeller /rəbɛl/ : se ~, vp	ثار	(٢) ثبط العزيمة	
- se ~ contre	ثار، هاج ضد	récalcitrant, -e /rekalsitrɑ̃, ɑ̃t/ adj	عاصي، مقاوم، مناهض، عنيد
rébellion /rəbɛljɔ̃/ nf	عصيان، تمرد	recaler /rəkale/ vt	رسب في الامتحان
rebiffer /rəbife/ : se ~, vp	تمرد، قاوم، ثار، عصى	récapitulatif, -ive /rekapitylatif, iv/ adj	إيجازي، تلخيصي، إجمال، مختصر
- se ~ contre	ثار ضد	nm	ملخص
rebiquer /r(ə)bike/ vi	تقوس	récapituler /rekapityl/ vt	اختصر، لخص، أجمل
reboiser /rəbwaze/ vt	أعاد تشجير	recel /rəsɛl/ nm	(١) إخفاء المسروقات
rebond /rəbɔ̃/ nm	(١) نط، قفز	(٢) جنحة السرقة (جريمة السرقة)	
- la balle rebondissait sur le sol	كانت الكرة تنط فوق الأرض	receleur, -euse /rəsələœr, øz/ nm, f	مُخفي المسروقات، مخبي المسروقات
(٢) ارتداد		récemment /resmɑ̃/ nm	حاليا، حديثا، مؤخرا، منذ عهد قريب
rebondir /rəbɔ̃dir/ vi	(١) نط	recensement /rəsɑ̃smɑ̃/ nm	تعداد، إحصاء، جرد
(٢) ارتدَّ	عاد إلى الحيلة	- le ~ de la population	تعداد السكان
rebondissement /rəbɔ̃dismɑ̃/ nm	(١) نط، قفز (٢) ارتداد (٣) إثارة من جديد	recenser /rəsɑ̃se/ vt	(١) أحصى، عدَّ (السكان)
rebord /rəbɔr/ nm	(١) حافة (طاولة)	(٢) جرد (مخزون)	
(٢) عتبة الشباك		récent, -e /resɑ̃, ɑ̃t/ adj	حديث، جديد، قريب العهد
reboucher /rəbuʃe/ vt	(١) وضع الفلين في فوهة الزجاج (٢) سدَّ ثقبًا	recentrer /rəsɑ̃tre/ vt	أعاد التركيز، ضبط البؤرة ثانية
rebours /rəbur/ : à rebours	بالعكس، بالطريق الخطأ، بالقلوب	récépissé /resepise/ nm	إيصال
reboutonner /rəbutɔne/ vt	زرَّر ثانية		

réceptacle /reseptakl/ *nm*

(١) حوض ، وعاء ، إناء (٢) بركة (٣) كرسى الزهرة

récepteur, -trice /reseptœr, tris/ *adj*

(١) قابل ، متسلم ، لاقط (٢) مستقبل ، سماعة

- le ~ du téléphone

سماعة التليفون

réception /resepsjõ/ *nf*

(١) تسلّم ، تناول ، استلام ، استقبال

(٢) مكتب أو مكان الاستقبال (٣) حفلة استقبال

(٤) مكان سقوط القافز أو المتزلج على الجليد *SPORT***réceptionner** /resepsjone/ *vt*

(١) تسلّم (بضاعة أو نحوها) (٢) تلقف كرة

réceptionniste /resepsjonist/ *nmf*

موظف أو موظفة استقبال

récession /resesjõ/ *nf*

ركود ، انحسار ، تراجع

recette /reset/ *nf*

(١) ربيع ، إيراد ، حصيلة ، تحصيل

(٢) استيفاء (٣) سطح درج (٤) مكتب محصل الضرائب

CULIN

(٥) وصفة (طهى)

recevable /rəsəvabl/ *adj*

يمكن القبول ، مقبول

- appel ~

استئناف مقبول

receveur, -euse /rəsəvœr, øz/ *nm, f*

صراف ، قابض ، محصل

- ~ des impôts

محصل الضرائب

- ~ des postes

المدير العام للبريد

recevoir /rəsəvwar/ *vt*

(١) استقبال

(٢) استلم ، قبض ، تلقى

- ~ l'ordre de partir

تلقى الأمر بالسفر

- être reçu à un examen

(٣) اجتاز امتحاناً

se ~, *vp* , *SPORT*

هبط إلى الأرض

rechanger /rəʃɑ̃ʒ/ *adj* : de ~

إضافى ، احتياطى

réchapper /rəʃapœ// *vi* : ~ de

نجا من

recharge /rəʃarʒ/ *nf*

عمرّ البندقية ، شحن ، مَوْن ، حشا ثانية

rechargeable /rəʃarʒabl/ *adj*

يمكن شحنه ثانية (بطارية أو قذاحة أو نحوهما)

réchaud /rəʃo/ *nm*

موقد ، كانون

réchauffé, -e /rəʃofe/ *adj*

مسخّن مرة ثانية

réchauffement /rəʃofmā/ *nm*

تسخين ، تدفئة

réchauffer /rəʃofe/ *vt*

سخّن

se ~, *vp*

تدفأ ، دفى

rêche /rɛʃ/ *adj*

(١) خشن ، قابض (٢) جموح ، عنيد

recherche /rəʃɛrʃ/ *nf*

(١) بحث

- être à la ~ de

فى حالة بحث عن

- effectuer des ~s

يستفهم ، يقدم بعض الاستفسارات

- faire de la ~

يجرى بحثاً

(٢) أناقة

- sans ~

(٣) بلا تكليف

recherché, -e /rəʃɛrʃe/ *adj*

(١) مرغوب ، منشود

- bien ~

(٢) متقن ، مختار بعناية

(٣) فلخر ، لذيد ، فاتن ، ممتاز

rechercher /rəʃɛrʃe/ *vt*

(١) بحث عن ، تحرّى

- ~ qqn

(٢) ابتغى فلاناً

rechigner /rəʃiɲe/ *vi* : ~ à

قطب ، عبس فى وجه

rechute /rəʃyt/ *nf*

نكسة المرض ، معاودة الإثم

récidiver /residive/ *vi*

(١) ارتكب جرمًا ثانيًا

(٢) انتكس ثانية (عاوده المرض)

recidiviste /residivist/ *nmf*

ذو سابقة ، من أرباب السوابق

récif /resif/ *nm*

شعب (مرجانية أو نحوها)

récipient /resipjā/ *nm*

إناء ، وعاء

réiproque /resiprøk/ *adj*

معكوس ، مقابل ، مبلط

nf : la ~

المقابل ، المعكوس

réiproquement /resiprøkmā/ *adv*

تبادليًا ، بالتبادل ، بالعكس

- et ~

والعكس بالعكس

récit /resi/ *nm*

قصة ، حكاية

récital, -als /resital/ *nm*

(١) رواية

(٢) إلقاء ، تلاوة (٣) حفلة لعازف واحد

récitation /resitasjõ/ *nf*

(١) تلاوة ، إلقاء

(٢) تسميع ، نص مغيب

réciter /resite/ *vt* تلا، ألقى، قصّ، سَمِعَ، روى
réclamation /reklamasjō/ *nf* شكوى، مطالبة
 - faire / déposer une ~ تقديم مطالبة
réclame /reslam/ *nf* إعلان، ترويج
 - la ~ دعاية وإعلان
 - en ~ عرض خاص للمنتج
réclamer /reklame/ *vt* طالب، ادعى، أقمّ الحجة
reclasser /rəklase/ *vt* (١) رتب ثانية، صنّف
 ثانية (٢) أوجد وظيفة جديدة (٣) أعاد تدرّج
réclusion /reklysjo/ *nf* سجن
 - ~ à perpétuité سجن مدى الحياة
recoiffer /rəkwafe/ *vt* : ~ qqn
 (١) صَفَّ الشعر ثانية (٢) عَمَّ ثانية (عَصَب)
 se ~, *vp* صَفَّ شعرة ثانية
recoin /rəkwē/ *nm*
 طية، خلوة، قرنة، حنية، زاوية، ركن صغير منعزل
recoler /rəkolə/ *vt* ألصق
récolte /rəkol̥t/ *nf* (١) حصاد، غلّة (٢) ريع
 - la ~ des fruits جنى الثمار
recommandable /rəkomādabl/ *adj*
 (١) فاضل، مكرم، جدير بالاحترام، موصى به
 - peu ~ (٢) غير مرغوب
recommandation /rəkomādasjō/ *nf*
 توصية، نصيحة
recommandé, -e /rəkomāde/ *adj*
 مسجل، مضمون
 - envoyer qqch en ~ أرسل شيئاً بالبريد المسجل
 (٢) موصى به، ينصح به
recommander /rəkomāde/ *vt*
 أوصى بـ، نصح، حثّ، زكّى
 - ~ à qqn de faire qqch نصحه بفعل كذا
 - ~ qqn à qqn أوصى شخصاً بشخص
recommencer /rəkomāse/ *vt*
 بدأ ثانية (عمل، مشروع... إلخ)
 - à ~ من الأول

- c'est toujours à ~ ما تعيله تزيده
 - ne recommence pas! لا تعيد ذلك ثانية!
récompense /rəkōpās/ *nf* مكافأة، جائزة
récompense /rəkōpās/ *vt* كافأ، جائزة
récompter /rəkōte/ *vt* أعدّ الحساب
réconciliation /rəkōsiljasjō/ *nf* مصالحة
réconcilier /rəkōsilje/ *vt* صلح، وُفّق
reconduire /rəkōdqiʁ/ *vt* (١) صاحب، أوصل
 (٢) جلد (سياسية، كفالة، إبحارة)
réconfort /rəkōfɔʁ/ *nm* (١) تعزية، تسلية
 (٢) تشجيع، تدعيم، تقوية
réconfortant, -e /rəkōfɔʁtā, āt/ *adj*
 (١) مُعزّز، مُسلّ (٢) مشجّع
réconforter /rəkōfɔʁte/ *vt*
 (١) أراح، عزّى، سلّى (٢) قوّى، شجّع
 se ~, *vp* تشجّع
reconnaissable /rəkōnesabl/ *adj* معروف، مميّز
reconnaissance /rəkōnesās/ *nf*
 (١) تمييز، تحقيق
 (٢) استطلاع
 - aller / partir en ~ خرج للاستطلاع
 - exprimer sa ~ à qqn (٣) عبّر عن شكره وامتنانه لشخص
reconnaissant, -e /rəkōnesā, āt/ *adj*
 شاكر، ممتنّ
 - je vous serais ~ de m'aider سأكون شاكرًا لو أنك عاونتنى
reconnaître /rəkōnetʁ/ *vt*
 (١) تعرّف على، عرف
 - je le reconnais à sa voix أعرّفه من صوته
 (٢) اعترف
 - ~ s'être trompé أعترف بأنه خدع
 (٣) استطلع
MIL
reconnu, -e /rəkɔny/ *pp, adj*
 معروف (التصريف الثالث من

reconquérir /rəkōkerir/ vt

(١) غزا ، فتح ثانية (٢) نل

reconquis, -e /rəkōki, iz/ pp

تم غزوه أو فتحه (التصريف الثالث من reconquérir)

reconsidérer /rəkōsidere/ vt

اعتبر ثانية ، أعاد النظر

reconstituant, -e /rəkōstitũ, āt/ adj, nm

مقوى ، مجد لل قوة

reconstituer /rəkōstitue/ vt (١) شكل من

جديد ، أعاد ترتيب (٢) استرد (صحة ، منزل مهدم)

reconstitution /rəkōstitusjō/ vt

(١) إعادة التشكيل أو الترتيب (٢) إعادة تأسيس

reconstruction /rəkōstrysjō/ nf

إعادة البناء ، إعادة الإنشاء

reconstruire /rəkōstruĩr/ vt أعاد البناء

reconstruit, -e /rəkōstruĩ, ɥit/ pp

(التصريف الثالث من reconstruire)

reconversion /rəkōversjō/ nf

إعادة التحويل ، ردّ مرة أخرى

- économique / technique

إعادة البناء الاقتصادي / الفني

reconvertir /rəkōvertir/ vt (١) أعاد إلى

وضع سابق (٢) أعاد تشكيل أو تنظيم (اقتصاد)

se ~, vp

تحوّل

- se ~ dans

تحوّل إلى

recopier /rəkōpje/ vt

نسخ مرة أخرى

record /rəkōr/ nm

رقم قياسي

- détenir / améliorer / battre un ~

احتفظ / حسن / حطّم رقم قياسي

recoucher /rəkufe/ vt

أضجع ثانية

se ~, vp

رقد ثانية

recoudre /rəkudr/ vt رفا ثانية ، رقع ثانية ، رتق ثانية

recoupement /rəkupmā/ nm (١) تحقيق حادث

- par ~

بالتحقيق من جميع الزوايا

recouper /rəkupe/ vt

(١) قطع ثانية

(٢) تحقق من زوايا عديدة (استجوب شهودًا)

se ~, vp

(١) تقاطع

(٢) تطابقت الشهادات أو الأدلة

recourir /rəkurir/ vi : (١) جرى ، ركض ثانية

(٢) لجأ إلى ، التجأ

recours /rəkur/ nm

(١) لجأ

- avoir ~ à (مكتب ، طبيب)

- en dernier ~

كملجا أخير

- ~ en cassation

(٢) التمس ، استأنف

recouvert, -e /rəkuver, ert/ pp

(التصريف الثالث من recouvrir)

recouvrir /rəkuvrir/ vt

(١) غطّى ، ستر

(٢) دأى (شخصًا) (٣) بلط

se ~, vp

تغطّى بـ

- se ~ de

تغطّى بـ

recracher /rəkraʃe/ vt

بصق ثانية

récréatif, -ive /rəkreatif, iv/ adj

مسلى

récréation /rəkreasjō/ nf

(١) هوا ، تسلية ، استرخاء (٢) فسحة (مدرسية)

récréer /rəkree/ vt

تسلّى ، لمى ، استرخى

récrimination /rəkriminasjō/ nf

(١) مؤاخنة (٢) اتهام (٣) ردّ الشتائم بمثلها

récrire /rəkri, récrire /rəkri/ vt

(١) كتب ثانية (٢) رد على رسالة

recroqueviller /rəkrokvije/ se ~, vp

(١) انكمش ، تقلص (٢) انطوى على نفسه

recru, -e /rəkry/ adj :

متهالك

- ~ de fatigue

مرهق من التعب

nf

مجدد جديد ، منتسب جديد ، متطوع مستجد

recrudescence /rəkrydesūs/ nf

(١) عود ، رجوع ، انتكاس (٢) نمو ، ازدياد ، تجدد نشاط

recrutement /rəkrytmā/ nm

(١) تجنيد

(٢) جمع الجنود

- le ~ des soldats

جمع الجنود

(٣) تطويع (٤) اختيار

recruter /rəkryte/ *vt* (١) جند، جمع، طوع
(٢) اختار

rectal, -e, -aux /rɛktal, o/ *adj*
مستقيمي، يتعلق بالمستقيم (آخر القولون)

rectangle /rɛktāg/ *nm* مستطيل

rectangulaire /rɛktāgylɛr/ *adj*
مستطيل الشكل

recteur /rɛktœr/ *nm, SCOL*
(١) موجه تعليمي (٢) مدير (مدرسة عالية)

rectificatif, -ive /rɛktifikatif, iv/ *adj*
تصحيحي، تعديلي

nm تصحيح

rectification /rɛktifikasjɔ̃/ *nf*
(١) تصحيح، تعديل، تقويم (٢) تكرير، تقطير

MIL (٣) ضبط التصويب أو الرمي

rectifier /rɛktifije/ *vi* (١) ضبط الرمي
(٢) صحح خطأ (٣) عدّل، قوّم

rectiligne /rɛktiliɲ/ *adj* مستقيم

recto /rɛkto/ *nm* (١) الجهة اليمنى من الصفحة
(٢) وجه الصفحة، وجه الصورة
- ~ verso وجهها الصفحة

rectorat /rɛktɔra/ *nm, SCOL*
(١) رئاسة جملة (٢) مدة رئاسة جملة

reçu, -e /rosy/ *pp*
مقبوض، مستلم (التصريف الثالث من recevoir)

nm إيصال

recueil /rɛkœj/ *nm* مجموعة، تجميع

recueillement /rɛkœjmā/ *nm* تأمل، تفكير

recueillir /rɛkœjir/ *vt* (١) جمع، جنى
(٢) فاز في الاقتراع (٣) يؤوى

se ~, vp تأمل، تفكير

recul /rɛkyl/ *nm* (١) رجوع إلى الوراء
(٢) انسحاب

MIL (٣) سعة، فسحة (٤) تدهور، انهيار (حضارة)

(٥) بنظرة شاملة (من بعيد)
- avec du ~ بنظرة موضوعية

reculé, -e /rɛkyle/ *adj* بعيد، على بعد، منزو

reculer /rɛkyle/ *vt* (١) جذب، أخر

(٢) تقهقر، تراجع
- ne ~ devant rien

(٣) لا شيء يخيفه، لا يهاب شيئاً

(٤) أصبح تحت السيطرة (مرض، فقر)

reculons /rɛkylɔ̃/ *adv* : à ~ إلى الوراء
- marcher à ~ مشى بظهره

recupération /rɛkypersajɔ̃/ *nf*
(١) استعانة، استرداد، استرجاع (٢) إنقاذ، تخليص

recupérer /rɛkypere/ *vt* (١) استرد، استعاد
(٢) أنقذ، خلّص (٣) التقط (فكرة)

vi عاد كما كان، سفلة

recurer /rɛkyre/ *vt* (١) جلى بمسحوق أو غيره
(٢) نظف

recuser /rɛkyze/ *vt* (١) ردّ، رفض
(٢) ردّ القاضي

JUR

recyclage /rɛsiklaʒ/ *nm* (١) إعادة التأهيل

(٢) تدريب إضافي (٣) إعادة تدوير القلمة

recycler /rɛsikle/ *vt* (١) أعاد تأهيل
(٢) درّب ثانية (٣) أعاد تدوير القلمة

se ~, vp تدرب تدريباً إضافياً

rédacteur, -trice /redaktœr, tris/ *nm, f*
محرّر، كاتب

- ~ en chef رئيس تحرير

rédaction /redaksjɔ̃/ *nf* (١) تحرير

(٢) كتابة مقال (٣) طاقم التحرير

redécouvrir /rɛdekuvrir/ *vt* اكتشاف مرة أخرى

redéfinir /rɛdefinir/ *vt* أعاد تعريف

redéfinition /rɛdefinisjɔ̃/ *nf* إعادة تعريف

redemander /rɛdəməde/ *vt* سأل أو طلب ثانية

redemption /redāpsjɔ̃/ *nf* فداء، خلاص

- et donnera sa vie pour la ~ de plusieurs

وسيفنى بعمره كثيرين

redescendre /rɛdesādr/ *vt* (١) نزل ثانياً

- redescendez ce tableau	redouter /rədute/ vi	خاف ، اتقى ، شك ثانية
(٢) اخفض هذه اللوحة	redoux /rədu/ nm	
vi		دَفَّ في الجو ، ارتفاع في درجة الحرارة
redevable /rədɛvabl/ adj	redressement /rədrɛsmā/ nm	
(١) بقى عليه في ذمته		(١) تقويم (الاقتصاد) ، تعديل
- être ~ de 10 francs à qqn		(٢) دفع الضرائب المتأخرة
مدين له بـ ١٠ فرنكات	- ~ fiscal	
- un sujet est ~ à son roi	redresser /rədrɛse/ vt	(١) قَوِّم ، عَدِّل
(٢) الرعية مدينة للملكها	- ~ les mœurs	قَوِّم الأخلاق
redevance /rədəvāns/ nf	- ~ au jeu	(٢) غش في اللعب
(١) قسط	se ~, vp	(١) وقف قائماً
(٢) ضريبة ، رسوم		(٢) انصلح اقتصاده (بلد ، مجتمع)
rédhitoire /rədibitwar/ adj	réducteur, -trice /rədytœr, tris/ adj	
(١) مبطل		مُخَفِّض ، مبسِّط
(٢) موجب للفسخ	réduction /rədyksjō/ nf	(١) تخفيض
rediffusion /rədifyzjō/ nf	MÉD	(٢) عملية إعادة الشيء إلى وضعه
(٢) مواد مكررة ومذاعة (راديو ، تلفزيون)		(عظام مكسورة ، عضو منقول)
rediger /rədiʒe/ vt	CHIM	(٣) اختزال
حَرَّر ، أَلَف	réduire /rədyir/ vt	(١) قَلَّل ، خَفَّض
redire /rədir/ vt	- ~ en	خَفَّض إلى
كَرَّر ، أَعَاد ، قَلَّ ثانية	MÉD	(٢) أَعَاد الشيء إلى وضعه ، رَدَّ
وجد عيًّا في		(٣) اختزل
redistribuer /rədistribue/ vt	réduit, -e /redy, qit/ pp	
أعاد توزيع		منقوص (التصريف الثالث من réduire)
redit, -e /rədi, it/ pp	adj	مُخَفِّض
القليل والقليل (التصريف الثالث من redire)	nm	حجرة صغيرة
redite /rədit/ nf	rééchelonner /reeʃlone/ vt	أعاد ترتيب ، توزيع
إعادة ، تكرار	réécrire = récrire	تدريج
redondance /rədōdāns/ nf	réédition /reedisjō/ nf	طبعة جديدة
تكرار غير مطلوب ، حشو	rééducation /reedyasjō/ nf	(١) إعادة تأهيل
redonner /rədōne/ vt		(٢) إعادة تربية
أعاد ثانية	réel, -elle /reɛl/ adj	حقيقي ، واقعي
- ~ la vie	réélection /reeleksjō/ nf	إعادة انتخاب
أعاد الروح	réellement /reɛlmā/ adv	حقاً ، في الواقع
- il a redonné dans les folles dépenses	rééquilibrer /reekilibre/ vt	
عاد إلى الصرف الباهظ		أعاد اتزان ، وازن ثانية
redoublant, -e /rədublā, āt/ nm, f		
التلميذ الذي يعيد السنة		
redoubler /rədubl/ vt		
(١) تزايد ، تضاعف		
(٢) كثف (الجهود ، الطاقات)		
(٣) أعاد السنة ،		
SCOL		
vi		
تضاعف ، تكثف		
redoutable /rədutabl/ adj		
(١) مهيب		
(٢) مخيف ، مرعب ، جسيم		

réessayer /reeseje/ <i>vt</i>	حاول ثانية
réévaluer /reevalqe/ <i>vt</i>	أعد تقييم
réexaminer /reegzamine/ <i>vt</i>	أعد فحص ، أعد اختبار
réexpédier /reekspedje/ <i>vt</i>	أعد ثانية
réf. (abr de référence)	(١) مرجع (٢) إفلة
	(٣) إشارة (٤) إسناد (٥) إحالة
refaire /ræfɛr/ <i>vt</i>	(١) أعد
- c'est à ~	يعاد من الأول
- ~ sa peau	(٢) بَدَّلَ توبه
- ~ un gilet	(٣) أصلح صدرية
- ~ un malade	(٤) قَوَّى مريضاً
- refaire les cartes	(٥) فرق الورق
refait, -e /ræfɛ, ɛt/ <i>pp</i>	معد (التصريف الثالث من refaire)
réfection /refɛksjɔ̃/ <i>nf</i>	إصلاح ، ترميم ، تقطيب
réfectoire /refɛktwar/ <i>nm</i>	قاعة طعام ، غرفة أكل
référence /referɑ̃s/ <i>nf</i>	(١) مرجع (٢) إفلة
	(٣) إشارة (٤) إسناد (٥) إحالة
- faire ~ à	أشار إلى ، أسند إلى
référendum /referɑ̃dɔm/ <i>nm</i>	استفتاء
référer /refere/ <i>vi</i> : en ~ à qqn	نسب الموضوع إلى ، أرجع الأمر إلى
- il faut en ~ au tribunal	يلزم رفع الأمر إلى المحكمة
- ~ à qqn le choix d'une chose	خَيَّرَه في أمره
refermer /ræfɛrme/ <i>vt</i>	قفل أو أغلق ثانية
réfléchi, -e /refleʃi/ <i>adj</i>	(١) متفعل
- c'est tout ~	(٢) لقد قررت ، عزمت
	(٣) رزين (٤) شعاع منعكس
GRAM	(٥) انعكاسي
réfléchir /refleʃir/ <i>vt</i>	(١) رَدَّ (٢) تفكر ، تبصَّر
- ~ que	فَكَّرَ أن
- ~ à	فَكَّرَ في

(٣) عكس (شعاع أو نحوه)	
reflet /ræflɛ/ <i>nm</i>	(١) انعكاس (صورة أو شعاع ضوء) (٢) ظل (٣) بريق
réfléter /ræflete/ <i>vt</i>	عكس
se ~, <i>vp</i>	انعكس
refleurir /ræfloerir/ <i>vi</i>	أزهر ثانية
réflexe /refleks/ <i>nm</i>	(١) انعكاس
	(٢) عمل لا إرادي
<i>adj</i>	انعكاسي
réflexion /refleksjɔ̃/ <i>nf</i>	(١) انعكاس الشعاع
	أو الموجات (٢) فكر ، تَفَلُّ (٣) ملحوظة
refluer /ræfly/ <i>vi</i>	عد ، ارتد ، جزر ، انسحب ، انحسر ، تراجع
reflux /ræfly/ <i>nm</i>	(١) جزر المله
- le ~ de la foule	(٢) ورود الناس
refonte /ræfɔ̃t/ <i>nf</i>	إعادة السبك
- la ~ du gouvernement	إصلاح الحكومة
- ~ d'un navire	تغيير شكل السفينة
réformateur, trice /reformatœr, tris/ <i>adj</i>	إصلاحي ، تعديلي
<i>nm</i>	مصلح (ديني أو غيره)
réforme /reform/ <i>nf</i>	إصلاح ، تعديل
réformé, -e /reformel/ <i>adj, nm, f</i>	بروتستانتي
	المنهج البروتستانتي
- le culte ~	غير لائق عسكرياً
<i>nm, MIL</i>	
reformer /ræforme/ <i>vt</i>	نظم ثانية
réformer /reform/ <i>vt</i>	(١) عُدِّلَ ، قَوِّمَ ، أصلح
	(٢) سَرَحَ جندياً لعدم اللياقة (٣) خَرَّدَ
réformiste /reformist/ <i>adj, nmf</i>	إصلاحي
refoule /ræfule/ <i>adj</i>	مكبوت
refouler /ræfule/ <i>vt</i>	(١) طرد ، رَدَّ
PSYCHOL	(٢) كبت
réfractaire /refrakter/ <i>adj, nmf</i>	(١) عاصي
- ~ à	مقاوم لـ

- briques ~s	(٢) طوب حراري	(٢) مأدبة ، وليمة	
refrain /rəfrɛ̃/ <i>nm, MUS</i>	(١) لازمة موسيقية	(١) أدب (٢) أولم	régaler /regale/ <i>vt</i>
	(٢) ردة ، دور ، ترجيع ، تكرار	(٣) مهد الأرض	
- ~ des vagues	رجوع الأمواج		- c'est moi qui régale
- c'est toujours le même ~	نفس القصة القديمة دائماً	دوري في الصرف (على وليمة أو نحوها)	se ~, <i>vp</i>
refrénér /rəfrɛne/ <i>vt</i>	كبح	أكل ما طاب ، أكل في لثة ، استمتع بوقته في نشاط ما	
réfrigérant , -e /refrizɛ̃tɑ̃, ɑ̃t/ <i>adj</i>	(١) سائل تبريد ، مبرد (٢) مئج (٣) استقبل بارد	regard /rəgar/ <i>nm</i>	نظرة
réfrigérateur /refrizɛratœr/ <i>nm</i>	ثلاجة ، براد	regardant , -e /rəgardɑ̃, ɑ̃t/ <i>adj</i>	(١) بخيل ، شحيح (٢) حريص ، مدق
refroidir /rəfrwadiʁ/ <i>vt</i>	(١) يرد	regarder /rəgarde/ <i>vt</i>	(١) نظر إلى
	(٢) ثبط عزيمة ، حبط (٣) قتل ، أمت		(٢) شاهد (مباراة ، برنامج)
refroidissement /rəfrwadismɑ̃/ <i>nm</i>	(١) برودة ، هبوط الحرارة ، قر (٢) قشعريرة (زكام)	- ~ les trains passer	(٣) لاحظ مرور القطارات
refuge /rəfyʒ/ <i>nm</i>	(١) ملجأ ، مأوى (٢) حجة ، عذر		(٤) نظر موضوعاً (وضع في الاعتبار)
	(٣) منقذ ، عون (٤) معتمصم ، رصيف المارة	- qqn / qqch comme ...	(٥) اعتبره كـ ...
réfugié , -e /refyʒie/ <i>nm, f</i>	لاجئ	- cela ne te regarde pas	(٦) هذا ليس من شأنك
réfugier /rəfyʒie/ : se ~, <i>vp</i>	التجأ إلى ، أوى ، اتخذ ملجأ	<i>vi</i>	(١) لاحظ (٢) انتبه
refus /rəfy/ <i>nm</i>	رفض ، امتناع	- sans ~ à la dépense	(٣) دون النظر إلى النفقات
- ce n'est pas de ~	إنني لا أعارض	- y ~ à deux fois	(٤) فكر مرتين
refuser /rəyze/ <i>vt</i>	(١) رفض ، امتنع	régate /regat/ <i>nf</i>	سباق الزوارق
- le cheval refuse	(٢) حزن الحصان	régénérer /reʒenere/ <i>vt</i>	جند ، أصلح
se ~, <i>vp</i>	أبى ، امتنع	se ~, <i>vp</i>	تجدد ، انصلح
- se ~ qqch	حرم نفسه من شيء	régent , -e /reʒɑ̃, ɑ̃t/ <i>nm, f</i>	(١) وصى
- se ~ à faire qqch	امتنع عن عمل شيء		(٢) وصى على العرش (٣) أستاذ
réfuter /refyte/ <i>vt</i>	فند	régenter /reʒɑ̃te/ <i>vt</i> : vouloir tout ~	يريد أن أن يكون رئيساً
regagner /rəgaʒe/ <i>vt</i>	(١) اكتسب ثانية	reggae /rege/ <i>nm, adj</i>	موسيقى من جمايكا تتميز بإيقاع النبر (متكررة التركيب)
- ~ le temps perdu	(٢) استعوض الزمن المفقود	régie /reʒi/ <i>nf</i>	(١) شركة تديرها الحكومة
- ~ son terrain	(٣) استرد أرضه		(٢) حجرة الكترول (راديو ، تليفزيون)
regain /rəgɛ̃/ <i>nm</i>	(١) خلف		(٣) فريق الإنتاج (سينما ، مسرح)
- ~ de jeunesse	(٢) رجوع الصبا	regimber /rəʒɛbe/ <i>vi</i>	رفس
- un ~ de	عودة الاهتمام بـ	régime /reʒim/ <i>nm</i>	نظام (سياسي أو إداري)
- un ~ de vie	صفحة جديدة للحياة		
régal , -als /regal/ <i>nm</i>	(١) لثة ، بهجة ، متعة		

- ~ carcéral	(٢) إدارة السجون
	(٣) نظام غذائي
- mettre au / suivre un ~	يتبع نظامًا غذائيًا
	(٤) سرعة، مَعْلَل (محرك، دينامو) (٥) دورة النهر أو المطر
- ~ de bananes	(٦) سباطة موز
régiment /reʒimā/ nm, MIL	(١) فوج
- un ~ de	(٢) جيش من، العديد من، كميات من
région /reʒjō/ nf	(١) إقليم، قطر
- haute ~	(٢) منصب عال
régional, -e, -aux /reʒional, o/ adj	إقليمي
régir /reʒir/ vt	حكم، أدار
régisseur /reʒisœr/ nm	(١) مدير، مشرف
	(٢) مدير المسرح
registre /reʒistr/ nm	(١) سجل، دفتر
- ~ de comptabilité	(٢) دفتر الأستاذ
réglable /reglabl/ adj	(٢) قابل للضبط
	(٢) يمكن دفعه
réglage /reglaʒ/ nm	ضبط
règle /regl/ nf	(١) مسطرة، قدم قياس
	(٢) قاعدة، مبدأ علمي
- je suis en ~ avec lui	(٣) إنني في منتهى الأمانة معه
- en règle générale	كقاعدة عامة
règles , nfpl	الدورة الشهرية
- elle a ses règles	إنها حائض
réglié, -e /regle/ adj	منظم، منظم
- heures ~es	ساعات معلومة
règlement /reglēmā/ nm	(١) لائحة
- ~ de comptes	(٢) محاسبة
	(٣) تسوية، سداد، دفع
règlementaire /reglēmāter/ adj	(١) خاص باللوائح
- lois ~s	(٢) لوائح
règlementation /reglēmātasjō/ nf	(١) أعمال اللوائح (٢) مجموعة لوائح

régler /regle/ vt	(١) حَظَد، نَظَم
	(٢) ضبط (٢) سَدَد، دفع
réglisse /reglis/ nf	عرق السوس (نبات)
règne /reʒn/ nm	(١) سيادة
- sous le ~ de	تحت حكم
	(٢) قدرة، قوة
BIOL	(٣) مملكة
régner /reʒne/ vi	حَكَمَ، سَدَد
regonfler /ragōfle/ vt	(١) نفخ ثانية (بالون، إطار) (٢) شَجَع (شخص)
regorger /ragorʒe/ vi	طُفِح، زاد
- ~ de	فاض بـ
régresser /regrese/ vi	(١) تناقص، تضائل (ألم، عاطفة) (٢) تراجع
régression /regresjō/ nf	(١) تناقص، تضائل
	(٢) تراجع، ارتداد (٣) انكفله
regret /ragrɛ/ nm	أسف، ندم، حسرة
- ~ de	أسف على
- sans ~	بلا ندم
regrettable /ragretabl/ adj	مأسوف عليه
regretter /ragrɛte/ vt	ندم، أسف على
- ~ d'avoir fait qqch	ندم على
- ~ que	أسف على أن
vi	أسف، ندم
regrouper /ragrupe/ vt	أعدا تجميع
se ~, vp	تجمّع
régulariser /regylarize/ vt	(١) سَوَّى
	(٢) نَظَم (مرور، إدارة، وظيفة أو عملية)
régularité /regylarite/ nf	(١) ضبط، انتظام
	(٢) قانونية (٣) انسجام (٤) دقة
régulateur, -trice /regylatœr, tris/ adj	منظّم، مَقَوِّم
régulation /regylasjō/ nf	ضبط، تنظيم
régulier, -ière /regylje, jɛr/ adj	(١) دقيق
	(٢) منظم، مرتب (٣) متقن، محكم (٤) قانوني

régulièrement /regyljermā/ adv

(١) بنظام ، بترتيب (٢) بإتقان (٣) قانوني

réhabilitation /reabilitasjō/

(١) رد الاعتبار أو الحقوق (٢) رد الأهلية (٣) تجديد

réhabiliter /reabilite/ vt (١) رد الاعتبار

(٢) رد أهلية (٣) جند

se ~, vp ردّ اعتباره

rehausser /rəose/ vt امتدح ، رفع

rein /rē/ nm كلي (كلوة)

- avoir mal aux ~s

لديه ألم في الظهر (ألم في الكلية)

réincarnation /reēkarnasjō/ nf (١) تناسخ

(٢) تقمص (٣) تجسّد

reine /rēn/ nf ملكة

réinsertion /reēsersjō/ nf

(١) إعانة تأهيل جانح للاندماج في الحياة الاجتماعية

(٢) الاندماج في الحياة المهنية

réintégrer /reētegre/ vt, JUR

(١) أعلاه إلى منصبه بحكم (٢) التحق مرة أخرى ، عاد إلى

rejaillir /rə3ajir/ vi (١) ارتد

- la lumière rejaillit انعكس الضوء

- leur sang a rejailli sur ma robe

(٢) انفجر (تدفق) دمهم على ثوبى

- la gloire rejaillit sur lui (٣) عاد الفخر إليه

rejet /rə3ɛ/ nm رفض ، نبذ ، طرح ، طرد

rejeter /rə3te/ vt (١) رفض ، ألقى ، نبذ

(٢) طرد النحل

- ~ la tête / les bras en arrière

(٣) ألقى برأسه (ذراعيه) إلى الخلف

- ~ la responsabilité de qqch sur qqn

(٤) ألقى بتبعية شيء فوق ظهر شخص

rejeton /rə3tō/ nm خلف ، ولد ، سليل ، فرع

rejoindre /rə3wēdr/ vt

(١) لحق بـ ، انضم إلى ، أدرك (٢) عاد إلى (٣) وافق

se ~, vp قابل

(٢) وافق في الرأي

rejoint, -e /rə3wē, ēt/ pp

ملحوم (التصريف الثالث من rejoindre)

réjoui, -e /rə3wi/ adj فرح ، بهيج

réjouir /rə3wir/ vt أبهج

se ~, vp ابتهج بـ ، سرّب

réjouissance /rə3wisās/ nf ابتهاج

réjouissances أفراح

relâche /rəlaʃ/ nf (١) توقف

- sans ~ دون توقف

- demain c'est le jour de ~ THÉÂTRE

غدا عطلة المسرح

- faire ~ يغلق

(٢) شاطئ ، مرسى (٣) انقطاع عن العمل

relâchement /rəlaʃmā/ nm

استرخاء ، فتور ، لين ، تكاسل

relâcher /rəlaʃe/ vt (١) أرخى (حبل ، سلسلة)

(٢) استرخى (٣) أطلق سراح (٤) رما

se ~, vp ارتخى ، تهاون ، تكاسل

relais /rəle/ nm (١) مناوبة ، تناوب

(٢) إبدال (٣) مرتبط خيل

SPORT & TÉLÉ : prendre / passer

سلم إلى ، ناوب ، سلم الراية في السباق

relance /rəlās/ nf إحياء ، إنعاش

relancer /rəlāse/ vt (١) دفع ، قذف

(٢) أحيا ، أنعش (٣) أطلق ، رمى ثانية

relater /rəlate/ vt قصّ بالتفصيل

relatif, -ive /rəlatif, iv/ adj

نسبي ، خاص بـ ، متعلق بـ

- ~ à يتعلق بـ

- tout est ~ كل ذلك نسبي

- pronom / adjectif ~ GRAM

ضمير اسم موصول (قواعد)

relation /rəlasjō/ nf علاقة ، صلة

relations, nfpl (١) ألفة ، علاقة خاصة

- s sexuelles	علاقة جنسية
	(٢) معرفة
- avoir des ~s	(٣) لديه روابط أو اتصالات
relationnel, -elle /rəlasjɔnɛl/ <i>adj</i>	علاقى ، ترابطى
relative	(انظر relatif)
relativement /rəlativmɑ̃/ <i>adj</i>	بالنسبة إلى ، نسبياً
relativiser /rəlativize/ <i>vt</i>	وصف أو تعمل مع شئ، على أنه نسبى
relativité /rəlativite/ <i>nf</i>	النسبية
relax, relaxe /rəlaks/ <i>adj</i>	مسترخى ، مرتخى
- fauteuil ~	كرسى الاضطجاع
- baby ~	كرسى الطفل
<i>nm</i>	(١) استرخله ، إرخله
	(٢) إعفله من التهمة
relaxation /rəlaksasjɔ̃/ <i>nf</i>	(١) استرخله (٢) إفراج
relaxe = relax	
relaxer /rəlakse/ <i>vt</i>	(١) أرخى
<i>JUR</i>	(٢) أفرج
<i>se ~, vp</i>	استرخى
relayer /rələje/ <i>vt</i>	(١) أراح ، أعتق (٢) نلّوب
<i>se ~, vp</i>	تناوب مع
relecture /rələktyr/ <i>nf</i>	القراءة الثانية ، إعلة القراءة
reléguer /rələge/ <i>vt</i>	أبعد
<i>se ~, vp</i>	ابتعد
relent /rələ̃/ <i>nm</i>	(١) أثر (٢) عفن ، عفونة
	(٣) ظل من
relevé, -e /rəlvɛ/ <i>adj, CUL</i>	(١) حار ، متبل
	(٢) واقف ، قائم
- col ~	ياقة واقفة
	(٣) نبيل ، رفيع المقام
<i>nm</i>	(١) التدوين كتابة أو رسماً
- faire le ~ d'un terrain	رسم أرضاً (وضع خريطة لها)

(٢) ملخص ، إيجاز	
- ~ de compte (الموجز)	كشف الحساب البنكى
- d'identité bancaire	رقم الحساب البنكى
relève /rəlv/ <i>nf</i>	(١) بديل (٢) تغيير ، تبديل
- prendre la ~	قام بتغيير النوبتجية
relever /rəlvɛ/ <i>vt</i>	(١) رفع ، أوقف ، قوّم (٢) جمع
<i>CULIN</i>	(٣) تبّل ، طيّب الطعام
	(٤) دوّن ، رسم (٥) بدّل مع ، غير نوبتجية
- ~ de	(٦) مسئول تجه
- ~ de qqn	(٧) مسئول تجه شخص
<i>se ~, vp</i>	قام ، نهض
relief /rəliɛf/ <i>nm</i>	(١) جلاء ، وضوح (٢) نتوء
- en ~	(٣) مرفوع
- une carte en ~	(٤) خريطة ذات رسوم بارزة
- mettre en ~	(٥) حسن ، طيّب
	(٦) إراحة
relier /rəlje/ <i>vt</i>	جلّد ، ربط ثانية ، وصل
religieux, -ieuse /rəlizjø, jøz/ <i>adj</i>	
	دينى ، متعبد
<i>nm</i>	راهب ، كاهن
<i>nf</i>	راهبة
religion /rəlizjɔ̃/ <i>nf</i>	دين ، عقيلة
relique /rəlik/ <i>nf</i>	(١) رلفت (٢) أثر مقدس
relire /rəlit/ <i>vt</i>	(١) قرأ ثانية (٢) تحقق
<i>se ~, vp</i>	قرأ ما كتبه
reliure /rəljyɛ/ <i>nf</i>	تجليد
reloger /rəloʒɛ/ <i>vt</i>	أسكن ثانية
relu, -e /rəly/ <i>pp</i>	
	ما تحقق (التصريف الثالث من relire)
reluire /rəlyir/ <i>vi</i>	سطع ، لمع ، برق
reluisant, -e /rəlyizɑ̃, œ/ <i>adj</i>	
	(١) لامع ، بارق ، ساطع
- peu / pas très ~	ليس بمثل ذلك اللامعان
remaniement /rəmanimɑ̃/ <i>nm</i>	تحوير ،
	إعلاء بناء أو تشكيل

- ~ ministériel إعانة تشكيلي وزاري
- remarier** /rəmarje/ : se ~, *vp* تزوج مرة ثانية
- remarquable** /rəmarkabl/ *adj* فريد، بارز، رائع، لافت للنظر
- remarque** /rəmark/ *nf* ملحوظة
- remarquer** /rəmarke/ *vt* (١) لاحظ (٢) لفت نظره لشيء
- faire ~ qqch à qqn (٢) لفت نظره لشيء
- se faire ~ لفت نظر
- (٣) وضع ملحوظة، علّق على
- vi* : ce n'est l'idéal, remarque! (٤)
- (٥) هذا ليس الحل المثالي، انتبه
- se ~, *vp* صار ملفتاً (ملحوظاً)
- rembarrier** /rābare/ *vt* رفض بشدة، ردّ بعنف
- remblai** /rāblɛ/ *nm* ردم، طمّ
- rembobiner** /rābɔbnine/ *vt* أعاد لف (شريط أو نحوه)
- rembourrer** /rābure/ *vt* حشا، ملا بـ
- remboursement** /rābursəmā/ *nm* دفع، ردّ المال، تسديد
- rembourser** /rāburse/ *vt* سدد، دفع ثانية، ردّ
- rembrunir** /rābrynir/ *rāb*: se ~, *vp* صار أسمر، أعتّم، أظلم
- remède** /rəmed/ *nm* علاج
- remédier** /rəmedje/ *vi* تداوى بـ
- ~ à un inconvénient تلافى ضرراً
- remembrement** /rəməbrəmā/ *nm* (١) إجمال (٢) إعانة تجميع (أراض)
- remerciement** /rəmersimā/ *nm* تشكر، شكر
- une lettre de ~ خطاب شكر
- remercier** /rəmersje/ *vt* شكر
- non, je vous remercie لا وشكراً
- remettre** /rəmetr/ *vt* (١) أعاد، ردّ (٢) جعله موضع مسائلة
- ~ en question وضعه في محلة
- ~ qqn à sa place نظم أو رتب شيئاً
- ~ de l'ordre dans qqch

- ~ une montre à l'heure ضبط ساعة
- ~ qqch à qqn (٢) ردّ شيئاً لشخص، أهلى شيئاً لشخص
- ~ à huitaine (٣) أجل أسبوعاً
- ~ d'une réputation (٤) حطّ من سمعة
- se ~, *vp* (١) عاد إلى مكانه
- se ~ à fumer عاد إلى التدخين
- se ~ de (٢) شفى من، تغلب على
- le temps s'est remis (٣) عاد الطقس نقياً
- réminiscence** /reminisās/ *nf* ذكرى، تذكر مبهم
- remis, -e** /rəmi, iz/ *pp* (التصريف الثالث من remettre)
- remise** /rəmis/ *nf* (١) رمية تمّاس، (٢) إعانة الكرة داخل الملعب (إلى اللعب)
- ~ en jeu, *SPORT*
- ~ en marche (٢) إعانة البداية
- ~ en / à . . (٣) إعانة الشيء إلى حالته السابقة أو الأصلية
- payable contre ~ du coupon (٤) يسلم عند تقديم الكوبون
- ~ en état (٥) أصلح، رمّ (٦) تخفيض (في السعر)
- ~ de peine (٧) إعفاء قضائي من العقوبة
- (٨) مظلة، هنجر
- rémission** /remisjō/ *nf* صفح، عفو
- sans ~ بلا رحم
- remodeler** /rəmodle/ *vt* أعاد تصوير أو تشكيل أو بناء
- remontant, -e** /rəməntā, āt/ *adj* صاعد، منشط
- nm* مشروب مقو
- remonte-pente** /rəmətpāt/ : remonte te - (١) سير لرفع المتزلجين على الجليد إلى أعلى الجبل (٢) مصعد لهذا الغرض
- remonter** /rəmənte/ *vt* (١) صعد ثانية، ركب ثانية (٢) جَمع ثانية

- ~ la pente (٣) وقف على قدميه ثانية
 - ~ les manches (٤) شمر أكمله
 (٥) ملا زنبرك الساعة (٦) حنّد، أحيا
 vi (١) ارتفع ثانية (الضغط، السعر)
 - ~ à (٢) يعود تاريخه إلى
remontoir /rəməntwar/ nm برمية الساعة
remotrer /rəmədre/ vt أُنْب، وُنْع، حنّر
 - vouloir en ~ à qqn أراد أن يُوْنِغ شخصاً
remords /rəmərd/ nm تأنيب الضمير، ندم
remorque /rəmərk/ nf (١) قطر، جرّ
 (٢) مقطورة
 - être en ~ انسحب، اتّبع
remorquer /rəmərk/ vt جرّ، سحب (مركب، مقطورة)
remorqueur /rəmərkœr/ nm مركب، قاطر، مركب جرّار
remous /rəmu/ nm (١) دوامة (٢) شقّ الماء
 (٣) هيجان شقّ الماء (٤) هيجان الجمهور
rempailler /rəpaje/ vt حشا بالقش
rempart /rəpar/ nm سور، متراس
rempiler /rəpile/ vt (١) كَوَم ثانية، جَمع ثانية
 vi, MIL تطوع من جديد
remplaçable /rəplasabl/ adj يمكن استبداله
remplaçant, -e /rəplasā, āt/ adj nm, f بدل، بديل، احتياطي
remplacement /rəplasmā/ nm (١) استبدال
 (٢) استعواض
 - faire un ~ يعمل كبديل أو احتياطي، يعمل كطبيب نائب
remplacer /rəplase/ vt (١) استبدل
 (٢) أخلف، عوّض (٣) أخذ مكاناً، نب عن
remplir /rəplir/ vt (١) ملا
 - ~ de ملا به
 - ~ qqn de joie / d'orgueil ملاه بالسعادة / بالفخر
 (٢) ملا (استبيل، استمارة) (٣) استوفى

- (١) ملء، تعبئة
 (٢) سدّد (حفرة، ثقب) (٣) حشو، تطويل (أب، رواية)
remporter /rəpɔrte/ vt (١) رحل به
 أخذ معه
 - ~ avec soi (٢) فاز، انتصر
remuant, -e /rəmuā, āt/ adj نائر، هائج، لا يستقر
remue-ménage /rəmymenaʒ/ nm تشويش، بلبلة، اضطراب
remuer /rəmue/ vt (١) حرك
 (٢) قلب (السكر في القهوة، الشلى)
 (١) تحرك، اهتز، ترحرج
 (٢) تمرّد
 - arrête de ~ comme ça توقف عن الاهتزاز
 se ~, vp تحرك، ثار
rémunération /remynerasjō/ nf أجر، جزاء، ثواب
rémunérer /remynere/ vt كافأ، دفع إلى
renâcler /rənakle/ vi شخر، لخر
 - ~ devant شخر أو اشتمز من شيء
renaissance /rənəsās/ nf نهضة، تجدد، ميلاد، جديد
renaître /rənɛtr/ vi (١) انبعث، ولد ثانية
 أحيا، أُنْعش
 - faire ~ (٢) عاد من جديد (الربيع، العواطف) انتعش
renard /rənar/ nm ثعلب
renchérir /rəʃerir/ vi غلا
 - ~ sur زاد عن (ثمن)
rencontre /rəkōtr/ nf مقابلة
 قابل شخصاً مثيراً
 - faire une bonne ~
 - aller / venir à la ~ de qqn ذهب / أتى لملاقاة شخص
rencontrer /rəkōtre/ vt (١) قابل
 (٢) وجد، عثر (٣) اصطلم
 se ~, vp (١) تقابل
 (٢) اتفق (في رأي)

rendement /rādmā/ nm

محصول، خرج، ناتج، مقدار

rendez-vous /rādevu/ nm (١) موعد، ميثاق

- on a tous ~ au café سوف نلتقي كلنا بالقهى

- lors de notre dernier ~ فى آخر لقاء لنا

- prendre ~ avec أخذ موعداً مع

(٢) ملتقى، مكان اللقاء

rendormir /rādmormir/ : se ~, vp نام نائياً**rendre** /rādr/ vt (١) ردّ، أعاد

- ma ferme rend 500 L.E.

محصول ضيعتى ٥٠٠ جنيه

JUR (٢) أصدر حكماً (نطق به)

(٣) أنتج (محصولاً أو كمية) (٤) تقيّاً

- ~ les armes (٥) ألقى سلاحه (سلم)

- ~ qqn fou (٦) جعله أو دفعه للجنون

se ~, vp (١) استسلم لـ

- j'ai dû me ~ à l'evidence

كان على أن أواجه الحقائق

- se ~ à (٢) ذهب إلى

- se ~ utile / malade

(٣) جعل نفسه مريضاً / أمرض نفسه

rêne /rēn/ nf زمام، عنان**renégat, -e** /rənaga, at/ nm, f مرتد، جاحد، خائن لمبلدائه**renégocier** /rənəgɔsjē/ vt تفاوض مرة ثانية**renfermé, -e** /rāfērmē/ adj (١) عفن، مكتوم

(٢) منطو على نفسه

nm عفونة، هواء فاسد

- ça sent le ~ رائحته مكتومة أو عفنة

renfermer /rāfērmē/ vt كتم

se ~, vp انطوى على نفسه

- se ~ à اقتصر على

renflé, -e /rāflē/ adj مقبب، محدب**renflouer** /rāflue/ vt (١) عوّم (٢) ضمن،

كفل شخصاً (٣) أنقذ عملاً من الفرق (أقله مرة أخرى)

renforcement /rāfōsmā/ nm

(١) إدخال، تعزيز، تجويف

renforcer /rāfōrse/ vt قوى، سلّح

- cela me renforce dans mon opinion

هذا يؤيد رأى

renfort /rāfōr/ nm تقوية، دعمة

- venir en ~ جاء للتأييد

renfrogné, -e /rāfrɔnjē/ adj عابس، مقطب**renfrogner** /rāfrɔnjē/ : se ~, vp عبس، قطب**rengaine** /rāgen/ nf تكرار (قصة أو أغنية قديمة ومكررة)**rengorger** /rāgɔrʒē/ : s' ~, vp نفخ صدره، نفش ريشه**renier** /rənje/ vt جحد، أنكر

- ~ son fils تبرأ من ابنه

renifler /rəifle/ vi (١) شم، (٢) نشق، شخر، نحر**renne** /rēn/ nm بقر الوحش**renom** /rənɔ/ nm سمعة، شهرة**renommé, -e** /rənɔmē/ adj مشهور

nf شهرة

- de ~ internationale ذو شهرة عالمية

renoncement /rənɔsmā/ nm ترك، تخلى، تنازل، زهد

- ~ à زهد فى، تخلى عن

renoncer /rənɔse/ vi : ~ à زهد فى، ترك

- ~ à comprendre qqch توقف عن محاولة فهم شىء

renouer /rənuew/ vt (١) عقد ثانياً، ربط ثانياً

(٢) جند المعاهدة

(٣) جند العلاقة مع

renouveler /rənuevle/ vt (١) نهضة، تجديد

(٢) عودة الربيع

renouvelable /rənuevlabl/ adj (١) قابل للتجديد

(٢) يمكن تكراره (تجربة)

renouveler /rənuevle/ vt جند

se ~, vp	(١) تجدد
	(٢) استحدثت أفكاراً جديدة (٣) تكرر ثانية
renouvellement /rənuvɛlmā/ nm	تجديد، استحداث
- ~ de douleur	تجدد الألم
renovation /renovɑsjō/ nf	تجديد
renover /renove/ vt	جند، حذت
renseignement /rɑsɛ̃ɲɑmā/ nm	معلومة، استعلام
- un ~	ملعومة
- prendre des ~s sur	استعلم عن
- bureau de ~s	مكتب الاستعلامات
renseigner /rɑsɛ̃ɲe/ vt :	أعلم، دلّ
- ~ qqn sur	أعلمه عن، أفده عن
se ~, vp	استعلم
rentabiliser /rɑtabilize/ vt	جعله مثمرًا
rentabilité /rɑtabilite/ nf	إثمر، مردودية
rentable /rɑtabl/ adj, COMM	
	(١) مثمر، مربح (٢) مستحق التعب والمجهود
rente /rɑ̃t/ nf	(١) عائد، دخل (راحم)، إيراد (٢) معاش
rentier, -ière /rɑ̃tje, jɛr/ nm, f	صاحب معاش أو إيراد
rentrée /rɑ̃tre/ nf	(١) عودة، رجوع
- la ~ parlementaire	(٢) افتتاح البرلمان
- la ~ des classes	(٣) بداية السنة الدراسية
	الجديدة، عودة الدراسة (٤) تغيير ورق اللعب
rentrer /rɑ̃tre/ vi	(١) عاد، رجع
- tout a fini par ~ dans l'ordre	كل شيء عاد لطبيعته (صار عاديًا)
	(٢) دخل ثانيا
- il est rentré dans l'armée	عاد للجيش
- ~ dans	(٣) اصطدم بـ
- ~ les uns dans les autres	(٤) أدخل بعضهم في البعض الآخر
	(٥) أمسك دموعه، تملك غضبه

renversant, -e /rɑ̃vɛrsā, āt/ adj	عجيب، مدهش
renverse /rɑ̃vɛrs/ nf	قلب
- tomber à la ~	وقع على ظهره
renversement /rɑ̃vɛrsəmā/ nm	
	(١) انقلاب رأسًا على عقب (٢) انعكاس
renverser /rɑ̃vɛrse/ vt	(١) قلب، عكس
	(٢) أسقط، أوقع (٣) تخطى عقبة (٤) قلب نظام
se ~, vp	(١) مل للخلف
	(٢) وقع، سقط
renvoi /rɑ̃vwa/ nm	(١) ردّ (٢) طرد، فصل
	(٣) إحالة، إعادة، إرجاع (٤) تحشؤ
	(٥) انعكاس (ضوء) (٦) صدى (٧) أجل، أرجأ
JUR	(٨) إحالة قضية إلى محكمة أخرى
renvoyer /rɑ̃vwaje/ vt	(١) ردّ، أعاد
	(٢) طرد، فصل (٣) أحل، أرجع
	(٤) عكس (ضوء، صوت كالصدى) (٥) أجل
- ~ qqn à	(٦) أحل شخصًا إلى
réorganisation /reɔrganisɑsjō/ nm	إعادة تنظيم أو ترتيب
réorganiser /reɔrganize/ vt	أعاد ترتيب، أعاد تنظيم
réorienter /reɔrjɑte/ vt	أعاد توجيه
réouverture /reuvertyr/ nf	إعادة، افتتاح
repaire /reper/ nm	(١) وكر، عرين (٢) مختلّ
répandre /repɑ̃dr/ vt	(١) سكب، رش
- ~ la terreur	(٢) أذاع الفزع
- ~ la nouvelle	أذاع الخبر
répandu, -e /repɑ̃dy/ pp	مسكوب، مذاع (التصريف الثالث من répandre)
réparable /reparabl/ adj	يمكن إصلاحه
réparateur, -trice /reparatœr, tris/ adj	
	(١) مصلح، مرمم (٢) منعش، شيء يفيق من النعاس
réparation /reparasjō/ nm	(١) إصلاح، ترميم
- en ~	تحت الإصلاح
	(٢) تعويض، ترضية

réparer /repare/ vt (١) أصلح، رَمَّ
- ~ ses torts أصلح أخطائه

(٢) عَوَّضَ عن، راضى
reparler /rəparle/ vi: ~ de qqn

تحدث عن شخص
repartie /rəparti/ nf جواب حاضر، ردّ سريع

- avoir de la ~ بارع فى الردّ
repartir /rəpartir/ vt ردّ، أجب بسرعة

vi (١) عاد، سافر مرة أخرى
(٢) بدأ مرة أخرى

répartir /repartir/ vt قَسَمَ، وَزَعَ
se ~, vp توزّع، انتشر

répartition /repartisjɔ̃/ nf (١) توزيع، تقسيم
(٢) انتشار فى الفراغ

repas /rəpa/ nm وجبة
- prendre son ~ تناول وجبته

repassage /rəpasɑʒ/ nm كَيّ الملابس

repasser /rəpase/ vi (١) عاد، رجع ثانية
- ~ sa leçon (٢) كرر درسه

- ~ une chemise (٣) كوى قميصاً
vt (١) عبر مرة أخرى، اجتاز

(٢) أعاد (الامتحان أو نحوه) (٣) عرض مرة أخرى
(رواية، فيلم) (٤) كوى (قميص أو غيره)

repêchage /rəpɛʒɑʒ/ nm (١) انتشل، إخراج من الماء (٢) إنقاذ راسب

repêcher /rəpɛʃe/ vt (١) صاد ثانية
(٢) انتشل (٣) أنقذ راسباً

repeindre /rəpɛ̃dr/ vt أعاد طلاء

repeint, -e /rəpɛ̃, ɛ̃t/ pp مرسوم مرة ثانية،
مطلّى ثانية (التصريف الثالث من repeindre)

repenser /rəpɑ̃se/ vt أمعن التفكير

repentir /rəpɑ̃tir/ nm ندم، توبة
se ~, vp تاب

- se ~ de qqch / d'avoir fait qqch تاب عن شىء / ندم على فعل شىء

répercussion /repɛrkysjɔ̃/ nf (١) ارتداد، انعكاس (٢) صدى

répercuter /repɛrkyte/ vt (١) انعكس (ضوء)
(٢) ارتد (صوت)

- ~ l'augmentation des salaires sur les
prix (٣) أَيْد الزيادة فى الرواتب على الأسعار

se ~, vp انعكس، ارتدّ
- se ~ sur يؤثر على

repère /rəpɛr/ nm ماركّة، علامة
(١) علامة طريق

- point de ~ (٢) نقاط مرجعية فى تاريخ أو حية
- points de ~

repérer /rəpɛrɛ/ vt (١) حدّد، وضع علامة
(٢) عاين، لاحظ (٣) علّم

se ~, vp تحدّد
répertoire /repɛrtwar/ nm (١) جدول، بيان

فهرست (٢) مخزون، قائمة (٣) موسوعة، قاموس

répertorier /repɛrtɔʁje/ vt وضع قائمة
(١) كرر، أعاد

répéter /repɛte/ vt (٢) عمل بروقة، تَمَرَّن على
se ~, vp تكرر

- que cela ne se répète pas!
لا تدع هذا يحدث مرة أخرى!

répétitif, -ive /repɛtitif, iv/ adj متكرر، معاد
répétition /repɛtisjɔ̃/ nf (١) إعادة، تكرار

(٢) بروقة، تمرين
MUS, THÉÂTRE

repeupler /rəpœple/ vt (١) عمّر بالناس
(٢) أعاد تشجير

repiquer /rəpikɛ/ vt (١) غرز ثانية، شتل
(٢) سَجَل من جديد (كاسيت) (٣) عاد إلى شىء

répit /repi/ nm استراحة، مهلة، توقف
replacer /rəplase/ vt أرجع إلى مكانه

se ~, vp وجد وظيفة جديدة
replanter /rəplɑ̃te/ vt غرس أو زرع ثانياً

replet, -ète /rəplɛ, ɛt/ adj سمين
repli /rəpli/ nm (١) طيّة، ثنية

- les ~s du Nil	(٢) تعاريج النيل
- le ~ de troupes	(٣) انسحاب القوات
replier /rəplije/ vt	(١) طوى مرة ثانية ، ثنى
	(٢) انسحب (الجيش)
se ~, vp	تلوى ، تنثى
- se ~ sur soi-même	انطوى على نفسه
réplique /replik/ nf	(١) رد ، جواب
- sans ~	بلا جدال ، لا يلحظ
- donner la ~ à qqn	(٢) يلعب دوراً ضد
	(٣) نسخة مكررة (٤) شبيه ، مثيل
répliquer /replike/ vt	(١) أجاب
- ~ à qqn que	أجابه بأن
	(٢) احتج (٣) نذر ، انتقم
replonger /rəplɔ̃ʒe/ vt	(١) غطس ثانية
	(٢) غمس ثانية
vi	غاص ثانية
se ~, vp	غطس
- se ~ dans qqch	انغمس أو غاص فى شىء
répondeur /repɔ̃dœr/ nm	آلة رد
- ~ (téléphonique/automatique/ enregistreur)	الرّد التليفونى الآلى
répondre /repɔ̃dr/ vi	أجاب ، رد
- ~ à qqn	ردّ على شخص
- ~ à qqch	ردّ على موضوع
répondre à, vt	(١) ناظر ، قابل
	(٢) وافق ، ردّ على (فى اللون أو النوق)
répondre de qqn	أصبح مسئولاً عنه
répondu , -e /repɔ̃dy/ pp	عُجب عليه (التصريف الثالث من répondre)
réponse /repɔ̃s/ nf	(١) إجابة ، رد
- en ~ à votre lettre	رداً على خطابكم
	(٢) رد فعل
report /repɔr/ nm	(١) إرجله ، ترحيل
	(٢) ربح التأجيل (٣) تطبيع
reportage /repɔʁtaʒ/ nm	(١) ريبورتاج
	(٢) تحقيق (صحفى ، إذاعى ، تليفزيونى)

reporter(1) /reportɛr/ nm	عقّ
reporter(2) /reporte/ vt	(١) أرجع
	(٢) نقل ، رحّل (حساباً للصفحة التالية)
- ~ qqch à	(٣) أجلّ إلى أو حتى
se ~, vp	يرجع
- se ~ à	يرجع إلى
repos /rəpo/ nm	(١) راحة ، استراحة
- prendre un jour de ~	أخذ يوماً للراحة (إجازة)
	(٢) هدوء سكونية
reposé , -e /repoze/ adj	مستريح
- à tête ~	بنهن صاف وبك مستريح
reposer /repoze/ vt	(١) أراح
	(٢) وضعه مرة
	ثانية (أرقده) (٣) سلّ ثانية (٤) أسند (٥) أرخى
vi : ~ sur	مبنى على ، يستند إلى (نظرية ، قاعدة)
se ~, vp	استراح ، رقد ، استرخى
- se ~ sur qqn	اعتمد على
repoussant , -e /rəpusā, āt/ adj	منفرّ ، فظ
repousser /rəpuse/ vi	(١) غا ثانية
	(٢) صدّ ، منع ، زجر ، طرد
vt	(٣) أجلّ
répréhensible /repreāsibl/ adj	يستحق اللوم ، غير مستحب ، مستقبح
reprendre /rəprɔ̃dr/ vt	(١) استرد ، استرجع
- je passe te ~ dans une heure	(٢) سلّم لآخذك خلال ساعة
	(٣) علا للطريق ثانية
- ~ la route	(٤) تنفس الصعداء
- ~ haleine	(٥) راجت التجارة
- le commerce reprend	(٦) أخذ قطعة أخرى من الحلوى / المزيد من اللحم
- ~ un gâteau / de la viande	(٧) « et ainsi » reprit-il
	(٨) « ولهذا » استطرد قائلاً
	(٩) وضع رتوشاً ، أصلح من
vi	(١) استرد وضعه ، استلوك
	(٢) بدأ ثانية

représailles /rəprezaj/ *nf pl* ثأر ، انتقامreprésentant, -e /rəprezɑ̃tɑ̃, ɑ̃t/ *adj*
ممثل عن ، نائبreprésentatif, -ive /rəprezɑ̃tif, iv/ *adj*
(١) نيابي ، تمثيلي (٢) تصويريreprésentation /rəprezɑ̃tasjɔ̃/ *nf*
(١) تمثيل ، نيابة ، انتداب ، إسناد (٢) تصور ، تخطيط
(٣) تقديم (٤) بيان ، إدلاءreprésentivité /rəprezɑ̃tivite/ *nf*
تصويرية ، تمثيلية ، نيابيةreprésenter /rəprezɑ̃te/ *vt* مثل ، ناب عن
se ~, *vp* صور
- se ~ qqch صور شيئاً
- se ~ à (١) رشع نفسه ثانية (انتخابات)
(٢) أعال الامتحانrépression /rəpresjɔ̃/ *nf*
(١) قمع ، ردع ، منع ، زجر (٢) عقابréprimande /rəprimɑ̃d/ *nf*
توبيخ ، زجر ، تعزيرréprimander /rəprimɑ̃de/ *vt* ونع ، زجر ، عزّرréprimer /rəprime/ *vt* (١) كبت
(٢) كظم ، كتم (عاطفة ضحكة)repris, -e /rəpri, iz/ *pp*
(التصريف الثالث من reprendre)repris, *nm* : ~ de justice من أرباب السوابقreprise /rəpriz/ *nf* (١) استرجاع ، عودة
- ~ de froid اشتداد البرد- ~ de la fièvre رجوع الحمى
- à plusieurs ~s (٢) في عدة مناسبات(٣) جولة (ملاكمة)
- ~ d'un mur (٤) ترميم حائطrepriser /rəprize/ *vt* أصلح ، رمّ ، رفىréprobateur, -trice /rəprobɑtœr, tris/ *adj*réprobation /rəprobasjɔ̃/ *nf* إنكارى ، رفضى
رفض ، إنكارreproche /rəprɔʃ/ *nm* لوم ، مؤاخنة- faire des ~s à qqn توقيع اللوم على شخص
- avec ~ بلوم- sans ~ بلا لوم ، دون مؤاخنة
reprocher /rəprɔʃe/ *vt* لام ، أخذ ، جرحse ~, *vp* لام نفسه
- se ~ qqch لام نفسه على شيءreproducteur, -trice /rəprɔdyktœr, tris/ *adj*
(١) منتج ، مولد(٢) تكاثرى أو تناسلى (عضو ، خلية) (٣) آلة ناسخة
(١) إيجاب ، reproduction /rəprɔdyksjɔ̃/ *nf*تكاثر ، إنتاج ، توالد (٢) تقليد ، تصوير ، إعادة نسخ
- ~ interdite حقوق الطبع محفوظةreproduire /rəprɔdyr/ *vt*
(١) توالد ، تناسل ، تكاثر (٢) أعال طبع أو نسخreproduit, -e /rəprɔdy, ɥit/ *pp*
(التصريف الثالث من reproduire)réprouver /repruve/ *vt*
نبذ ، رفض ، لمن ، أنكر ، استهجنreptile /rɛptil/ *nm*
زاحف من ، زواحف (السحالي والثعابين .. إلخ)repu, -e /rɛpy/ *adj* شبعانrépublicain, -e /rɛpyblikɛ̃, ɛ̃n/ *adj & nm, f*
جمهورىrépublique /rɛpyblik/ *nf* جمهورية
- de la ~ Chine populaire جمهورية الصين الشعبيةrépudier /rɛpydje/ *vt* (١) رفض
(٢) طلق (امرأة)répugnance /rɛpyɲɑ̃s/ *nf* كراهية ، نفور ، استنزاز
- avoir / éprouver de la ~ à faire qqchيكره فعل شيء
répugnant, -e /rɛpyɲɑ̃, ɑ̃t/ *adj*منفر ، مقرف ، كريه
أثار الاستمزاز répugner /rɛpyɲe/ *vi*

- ~ à qqn يشتر أو نفور
 - ~ à faire qqch يكره فعل شيء
répulsion /repylsjō/ *nf* طرد، رفع
réputation /repytasjō/ *nf* شهرة، سمعة
 - avoir une ~ de مشهور بـ
 - avoir une bonne/ mauvaise لديه سمعة طيبة / سيئة

- réputé, -e** /repyte/ *adj* شهير، معروف، مشهور
requérir /rəkerir/ *vt* (١) أنذر، أخطر
 (٢) التمس، طلب قانونيًا
 (٣) استدعى القوة
 (٤) يتطلب، يقتضى
 - ~ la force (٣) استدعى القوة

- requête** /rəkɛt/ *nf* (١) التماس
 (٢) استئناف
JUR

- requiem** /rəkujɛm/ *nm* لحن جنازى، قداس لراحة الأموات

- requin** /rəkɛ/ *nm* سمك القرش

- requis, -e** /rəki, iz/ *pp* مطلوب (الترصيف الثالث من requérir)
réquisition /rekizisajō/ *nf, MIL* استدعاء
 (٢) مصادرة، استيلاء (٣) طلب

- ~ de payment استمارة صرف مبلغ
réquisitionner /rekizisjone/ *vt* صادر، استولى على
réquisitoire /rekizitwar/ *nm* اتهام، مرافعة، طلب العقوبة، الإدعاء
 - ~ oral مرافعة شفوية
 - le ~ du ministère public مرافعة النيابة العمومية

- RER** (abr de réseau express régional) شبكة خدمة القطار الذى يربط وسط باريس بضواحيها والمطارات
rescapé, -e /reskape/ *nm, f* ناج من كارثة، سالم
rescousse /reskus/ *adv* : à la rescousse لإنقاذه

- venir à la ~ de qqn أتى لإنقاذه
 - appeler qqn à la ~ استنجد به

- réseau** /rezō/ *nm* شبكة
 - ~ ferroviaire / routier شبكة السكك الحديدية / الطرق

- réservation** /rezervasjō/ *nf* حجز، حفظ حق

- réserve** /rezɛrv/ *nf* (١) حجز، حفظ حق
 (٢) احتياطي
 - en ~ ضابط احتياط
 - officier de ~ (٣) ضابط احتياط
 - faire des ~s (sur) (٤) لديه تحفظات على
 - sous ~ de مع التحفظ على
 - sans ~ بلا تحفظات
 - ~ naturelle (٥) احتياطي طبيعي (أرض بكر)
 (٦) مخزن

- réservé, -e** /rezɛrve/ *adj* محفوظ، محجوز، احتياطي، مخزون

- réserver** /rezɛrve/ *vt* (١) حجز، حفظ
 (٢) خزن (٣) جعله احتياطيًا
 احتفظ

- se ~, *vp* احتفظ لنفسه بشيء
 - se ~ qqch احتفظ لنفسه بشيء
 - se ~ le droit de faire qqch احتفظ لنفسه بحق فعل شيء
 (٤) أنقذ نفسه

- réservoir** /rezɛrvwar/ *nm* (١) خزان (٢) حوض

- résidence** /rezidās/ *nf* (١) إقامة
 - ~ principale لإقليم الأول، الإقامة الأصلية
 - ~ secondaire الوطن الثانى
 - ~ universitaire الإقامة الجامعية
 - ~ médicalisée بيت المسنين

- (٢) مجموعة شقق فاخرة للإقامة

- résidence surveillée, nf** : en ~ surveillée محدد إقامته

- résident, -e** /rezidā, āt/ *adj / nm, f* مقيم
 - les ~s français en Ecosse الفرنسيون المقيمون فى اسكتلندا

<i>adj</i>	سكنى، معدّ للسكن	- affaire ~e	(٣) أمر تقرر
résider /rezide/ <i>vi</i>	(١) أقام	- entreprise ~e	مشروع تمّ البت فيه
- ~ à / dans / en	أقام فى	- être bien ~ à faire qqch	قرر فعل شيء
- ~ en / dans	(٢) يقع فى	résolument /rezolymō/ <i>adv</i>	قطعاً، بجرأة، بعزم، بتصميم
résidu /rezidy/ <i>nm</i>	نفل، راسب، فضالة، حثالة	résolutions /rezolysjō/ <i>nf</i>	(١) قرار، تصميم
résignation /reziɲasjō/ <i>adj</i>	تنازل، استقالة، تخلى، خضوع	- prendre la ~ de faire qqch	صمّم على فعل شيء
résigné, -e /reziɲe/ <i>adj</i>	متنقاد، مستسلم، متنازل	(٢) حلّ (مشكلة)	
résigner /reziɲe/ <i>se ~, vp</i>	خضع لـ، إنقاد لـ	résonance /rezonās/ <i>nf</i>	رنين، صدى
- se ~ (à)	استسلم لـ، تنازل لـ	résonner /rezone/ <i>vi</i>	رنّ، أصدر صدى
résilier /rezilje/ <i>vt</i>	فسخ، ألغى، أنهى	résorber /rezorbe/ <i>vt</i>	امتص
résille /rezij/ <i>nf</i>	(١) شبكة شعر	<i>se ~, vp</i>	امتصّ، تمّ امتصاصه
- bas ~	(٢) جورب شبكى	résoudre /rezudr/ <i>vt</i>	(١) حلّ (مشكلة)
résine /rezin/ <i>nf</i>	راتنج، صمغ الصنوبر	(٢) فسخ، حلّل	
résineux, -euse /rezinø, øz/ <i>adj</i>	راتنجى	<i>se ~, vp : se ~ à faire qqch</i>	قرر أن يفعل شيئاً
<i>nm</i>	صنوبر صمغى	respect /respɛ/ <i>nm</i>	احترام، اعتبار
résistance /rezistās/ <i>nf</i>	(١) مقاومة (كهربية، فيزياء)	respectable /respɛktabl/ <i>adj</i>	محترم، موقر
- manque de ~	(٢) يفتقر إلى المقاومة (القوة والجهد)	respecter /respɛkte/ <i>vt</i>	احترم
- opposer une ~	يقاوم	- faire ~ la loi	فرض القانون
<i>nf</i> : la Résistance, HIST	(٣) حركة المقاومة	respectif, -ive /respɛktif, iv/ <i>adj</i>	خاص، مختص بـ
résistant, -e /rezistā, āt/ <i>adj</i>	(١) مقاوم، صلب (٢) مقاوم للبللى (قماش أو مادة)	respectivement /respɛktivmō/ <i>adv</i>	كل فيما يخصه، على التعاقب، على التوالى
- être ~ au froid / aux infections	مقاوم أو مضاد للبرد / مضاد للعدوى	respectueux, -euse /respɛktøø, øz/ <i>adj</i>	محترم
<i>nm, f</i>	مكافح، ضمن حركة المقاومة الشعبية	- être ~ de	محترم لأجل
résister /reziste/ <i>vi</i>	قاوم	respiration /respirasjō/ <i>nf</i>	تنفس
- ~ à	قاوم ضد، تحمّل	- retenir sa ~	أمسك أنفاسه
- ~ à la faim	تجلد على الجوع	respiratoire /respiratwar/ <i>adj</i>	تنفسى
résolu, -e /rezoly/ <i>pp</i>	متحلل (التصريف الثالث من)	respirer /respire/ <i>vi</i>	(١) تنفس، شم، تنسم
<i>adj</i>	(١) متحلل	(٢) استراح	
- contrat ~	(٢) عقد مفسوخ	- ~ de	(٣) تشوق
		resplendissant, -e /resplādisā, āt/ <i>adj</i>	(١) مشع (٢) متألق

responsabiliser /rɛspɔsabiliz/ vt

حمل المسؤولية

responsabilité /rɛspɔsabilite/ nf

مسئولية

- avoir la ~ de مسئول عن

responsable /rɛspɔsabl/ adj

مسئول

- ~ (de) مسئول عن

resquiller /rɛskije/ vi

(١) احتل

(٢) تملص من دفع (تذكرة، رسوم أو نحوها)

resquilleur, -euse /rɛskijœr, øz/ nm, f

محتل، متلصص من الدفع

ressac /rɛsak/ nm

ارتداد الأمواج

ressaisir /rɛsezir/ vt

(١) قبض ثانية (على هارب)

(٢) الخوف شله ثانية

se ~, vp استرد السيطرة على نفسه،

تملك نفسه ثانية

ressasser /rɛsase/ vt

(١) كرّر القول مراراً

(٢) نحل ثانية

ressemblance /rɛsɔblãs/ nf

شبه، تشابه

ressemblant, -e /rɛsɔblã, ãt/ adj

مثيل، شبيه

ressembler /rɛsɔble/ vi

شابه

- ~ à يشبه، يماثل

- cela ne lui ressemble pas هذا لا يشبهه

se ~, vp تشابه

ressemeler /rɛsɔmle/ vt

ركب نعلًا جديدًا

ressentiment /rɛsɔtimã/ nm

غل، حقد، غيظ، بغضاء، ضغينة

ressentir /rɛsɔtir/ vt

شعر به، استشعر، أحس

resserrer /rɛsere/ vt

(١) صرّ، شدّ (حزام)

- ~ les liens (٢) وثق العرى

- ~ un livre (٣) لخص كتابًا

se ~, vp (١) أصبح ضيقًا

(٢) صارت الأواصر قوية

resservir /rɛsɛrvir/ vt

قدّم مرة ثانية (طبق أو صنف)

vi

صلح مرة أخرى

se ~, vp

تناول طبقًا أو صنفًا مرة ثانية

ressort /rɛsɔr/ nm

(١) زنبرك، يلى، سوستة

(٢) روح، طاقة

- être du ~ de qqn

(٣) تحت مسؤولية (من اختصاص) شخص

- faire ~

(٤) قفز

- en dernier ~

(٥) كحلّ أخير

ressortir /rɛsɔtir/ vi

(١) خرج ثانية

- ~ des couleurs

(٢) يشع ألوانًا

- il en ressort que (٣) يتضح من ذلك

- l'affaire ressort de ce tribunal

(٤) القضية من اختصاص هذه المحكمة

- ~ de (٥) يعود إلى، ينتج من

ressortissant, -e /rɛsɔrtis, ã, ãt/ nm, f

(١) خاضع لـ، من اختصاص (٢) مواطن (تابع للدولة)

ressource /rɛsurs/ nf

وسيلة، حيلة

- votre seule ~ est de . . .

وسيلتك الوحيدة هي أن . . .

ressources, nfpl

(١) وسائل مادية، النقود

(٢) موارد، مصادر

- ~s naturelles

موارد طبيعية

(٣) وسائل خاصة (حيل)

ressurgir /rɛsyʁʒir/ vi

ظهر أو بان مرة أخرى

ressusciter /resysite/ vi

(١) بُعث، قام من

الموت، حيى من جديد (٢) انتعش، راج

restant, -e /rɛstã, ãt/ adj

باق، متبقى

nm : le ~

الباقى

restaurant /rɛstɔrã/ nm

مطعم

- manger au ~

الطعام بالخارج

- ~ d'entreprise

كائنين الشركة

- ~ libre-service

(١) مطعم (أخدم نفسك)

- ~ routier

مطعم متنقل (مقطورة)

restaurateur, -trice /rɛstɔrartœr, tris/ nm, f

(١) مصلّح (٢) صاحب مطعم

restauration /rɛstɔrasjɔ̃/ *nf*

- (١) العمل الخاص بالطعام
 - ~ rapide (٢) الوجبات السريعة
ART, POLIT (٣) إصلاح، ترميم، تجديد
restaurer /rɛstɔʁe/ *vt* (١) جدد، أصلح
 se ~, *vp* تناول طعاماً
reste /rɛstɛ/ *nm* بقی، فاضل
nm : le ~ (de) (١) المتبقى من (لبن، وقت)
MATHS (٢) الباقي
 les restes, *nmpf* (١) فضلات الطعام
 (٢) رفات الأموات
 - au reste, du reste, *adv* بالإضافة إلى
rester /rɛstɛ/ *vi* (١) مكث، انتظر، بقي، أقام
 - restez calme ! ابقى هادئاً
 - le seul bien qui me reste
 (٢) الشيء الوحيد الذي تركته
 - en ~ à qqch (٣) اكتفى
 - en ~ là لتتوقف هنا
 - y ~ (٤) كاد يموت، يلفظ أنفاسه
 - il te reste de l'argent
 (٥) تبقى لك بعض النقود
 - il reste beaucoup هناك الكثير مما يجب عمله
restituer /rɛstitɥe/ *vt* ردّ، أعاد، أرجع
resto /rɛsto/ *nm* مطعم
 - les ~s du cœur مطاعم خيرية
 - ~-U كائنات الجملة
Restoroute /rɛstorut/ *nm*
 مطعم على طريق السفر السريع
restreindre /rɛstrɛ̃dr/ *vt* (١) قيد، قصر
 (٢) قلّص، حصر، ضغط، أنقص
 se ~, *vp* اقتصر، نقص
restreint, -e /rɛstrɛ̃, ɛ̃t/ *adj*
 مقصور، محدد (التصريف الثالث من restreindre)
restrictif, ive /rɛstriktif, iv/ *adj* محدد، مقيد
restriction /rɛstriksjɔ̃/ *nf* (١) شرط
 - sans ~ بلا شرط

(٢) قيود، حدود

restrictions, *nfpf*

حصص محددة

restructurer /rɛstryktɥe/ *vt*

أعاد هيكلة، أعاد تنظيم

résultat /rezylta/ *nm*

نتيجة

résulter /rezylte/ *vi*

نتج

- ~ de

نتج من (عن)

- il en résulte que ...

كنتيجة لذلك

résumé /rezyme/ *nm*

موجز، ملخص

- en ...

الخلاصة هو أن ...

باختصار ...، بإيجاز ...

résumer /rezyme/ *vt*

أوجز، لخص، اختصر

se ~, *vp*

تلخص

- se ~ à qqch / faire qqch

انتهى إلى شيء / فعل شيء

résurgence /rezyr3ās/ *nf*

انبعاث نبع، انبثاق ماء

résurrection /rezyrɛksjɔ̃/ *nf*

القيامة، الحشر، النشور

rétablir /retabliʁ/ *vt*

(١) استعاد، جدد

(٢) استرد صحته (٣) أعاد الشيء إلى أصله، أصلح

se ~, *vp*

(١) عاد إلى أصله

(٢) شفى

(٣) نهض واقفاً (بعد قفزة) **GYM****rétablissement** /retablismā/ *nm*

(١) إرجاع (٢) شفاء (٣) نهوض بعد القفز

retard /rɛtar/ *nm*

(١) تأخير

- être en ~

متأخر

- avoir du ~

يتأخر

(٢) تخلّف، تأخر (شعب)

retardataire /rɛtadatɛʁ/ *nmpf*

متأخر

retardement /rɛtadāmā/ *nm*

(١) تأخير

- à ~

(٢) يتأخر عن الميعاد، يبطئ

- bombe à ~

(٣) قنبلة زمنية (موقوتة)

retarder /rɛtarde/ *vt*

(١) تأخر (٢) أخر، أجل

- sa montre retarde/

ساعته تؤخر

- vi* (١) صار بطيئاً (٢) تخلف عن الركب
 - ~ sur (٣) غير متألف مع ، غير مضبوط مع
retenir /rə'tɛnir/ *vt* (١) منع ، أمسك
 - ~ sa colère كظم غيظه
 - ~ de parler منع عن الكلام
 - ~ une somme (٢) خصم مبلغاً
 - ~ une place (٣) حجز علماً
 (٤) وعى ، تذكر (درس ، نصيحة)
 - ~ le 10, **MATHS**
 (٥) حل ١٠ (أثله الجمع مثل ٦ + ٥)
se ~, vp (١) تمسك ، احتفظ لنفسه
 - *se ~ de faire qqch* (٢) امتنع عن فعل شيء
retention /retə'sjɔ̃/ *nf, MÉD*
 إمساك ، حبس ، منع ، حجز
 - ~ d'urine احتباس البول
retentir /rə'tɑ̃tir/ *vi* (١) رنّ ، دوى ، خلف صدى
 - ~ sur (٢) أثر في
retentissant, -e /rə'tɑ̃tisɑ̃, ɑ̃/ *adj* رنان ، طنان
retentissement /rə'tɑ̃tismɑ̃/ *nm* رنين ، دوى
retenu, -e /rə'tny/ *pp*
 محفوظ ، محجوز (التصريف الثالث من *retenir*)
retenue /rə'tny/ *nf* المستقطع
 - la ~ de 5% استقطاع ٥ %
MATHS (٢) الكمية المحمولة عند الجمع
 - en ~ (٣) محبوس
 - sans ~ (٤) بلا عوائق
réticence /retisɑ̃s/ *nf* (١) تردد
 (٢) كتم ، صمت ، سكوت (٣) تحفظ ، إخفاء
 - avec ~ يتردد
réticent, -e /retisɑ̃, ɑ̃/ *adj* متردد ، متحفظ
rétime /retin/ *nf* شبكية
retiré, -e /rə'tire/ *adj* معزول ، ساكن بعيد
retirer /rə'tire/ *vt*
 (١) خلع ، سحب ، أبعاد ، استخرج ، جرّ
 - ~ de l'argent سحب نقوداً

- ~ les biens (٢) استرد الأموال
se ~, vp (١) انسحب ، تقهقر
 - *se ~ dans sa ferme* (٢) اعتكف في عزبته
retombées /rə'tɔ̃be/ *nfpl* غبار متساقط ، سقط
 - ~ radioactives غبار مشع
retomber /rə'tɔ̃be/ *vi* (١) وقع ثانية
 (٢) استقر على الأرض (قطعة ، قفاز)
 - ~ malade (٣) انتكس
 (٤) خفّ ، خفت (حالة الغضب ، الاهتمام)
 (٥) نزل لأسفل ، سقط (شعر طويل)
 - ~ sur (٦) يقع على عاتق (مستولية)
rétorquer /rə'tɔ̃rke/ *vt* ردّ ، أجاب
 - ~ à qqn que ... ردّ عليه بجواب مسكت ، ردّ الإهانة
retors, -e /rə'tɔ̃r, ɔ̃rs/ *adj* مكّار ، مخادع
rétorcion /rə'tɔ̃rsjɔ̃/ *nf* قصاص
 - mesures de ~ إجراءات القصاص
retouche /retuʃ/ *nf*
 تصليح العيوب ، اللمسات الفنية الأخيرة لضبط الصورة
retoucher /retuʃe/ *vt* (١) صحّح ، نقح
 (٢) تمقّ (هندام ، مقال) (٣) لمس ثانية
retour /retur/ *nm* (١) عودة ، رجعة
 - à mon ~ أثناء رجوعي
 - tours et ~s (٢) المحنات والتفافات
 - en ~ d'équerre (٣) متعامدة
 - ~ de l'opinion (٤) تغيير الرأي
 - ~ en arrière (٥) العودة للماضى ، اقتفاه الماضى
 (٦) رحلة العودة
retourner /rə'turne/ *vt* (١) قلب
 - ~ le sol (٢) قلب الأرض
 (٣) ردّ (خطاب ، بضاعة)
vi (١) علا ، رجع
 - ~ en arrière (٢) اقتفى أثره
se ~, vp (١) انقلب ، ارتد ، التف
 - s'en ~ (٢) علا ، أب

- se ~ contre	(٣) انقلب ضد
retracer /retrase/ <i>vt</i>	(١) رسم ثانياً، صَوَّر، مَثَّل
	(٢) روى، حكى
rétracter /retrakte/ <i>vt</i>	(١) عدل، استترك القول
	(٢) سحب إلى الداخل (٣) رجع إلى الوراء
se ~, <i>vp</i>	انسحب إلى الداخل، رجع إلى الوراء
retrait /rətrɛ/ <i>nm</i>	(١) تقلص، انكماش
- ~ du permis	(٢) تحريد من الأهلية لقيادة السيارات
- ~ bagages	(٣) طلب جمع الحقائب
- ~ de mer	(٤) انكشاف البحر
- en retrait	(١) مرتد إلى الخلف
	(منزل مرتد عن الطريق، رفّ راجع للخلف)
	(٢) سطر داخل (كما في أول الفقرة)
retraite /rətrɛt/ <i>nf</i>	
	(١) انسحاب، تقهر، عزلة، تراجع (٢) تقاعد، معاش
- être à la ~	بالعاش، متقاعد
retraité, -e /rətrɛte/ <i>adj</i>	متقاعد
<i>nm, f</i>	بالعاش، متقاعد
retrancher /rətrɑ̃ʃ/ <i>vt</i>	(١) قطع، قضم
- ~ qqch (de)	قطع جزءاً (من)
	(٢) فصل عن
se ~, <i>vp</i>	اقتصر، عزل نفسه
- se ~ derrière/dans	احتوى خلف، احتوى داخل
retransmettre /rətrɑ̃smɛtr/ <i>vt</i>	
	أذاع (راديو، تليفزيون)
retransmis, -e /rətrɑ̃smi, iz/ <i>pp</i>	
	مذاع (التصريف الثالث من retransmettre)
retransmission /rətrɑ̃smisjɔ̃/ <i>nf</i>	إذاعة
retravailler /rətravaje/ <i>vt</i>	اشتغل ثانية
- ~ qqch	اشتغل مرة أخرى في شيء
<i>vi</i>	بدأ العمل ثانية
rétrécir /retresir/ <i>vi</i>	
	ضيق (ثوب، قماش من الغسل)
rétrécissement /retresismɑ̃/ <i>nm</i>	
	انكماش (ثوب، قماش)، تقلص

- ~, <i>MÉD</i>	ضيق (طب)
rétribution /retribysjɔ̃/ <i>nf</i>	
	مكافأة، أجر، ثواب، تعويض
rétro /retro/ <i>nm</i>	(١) تراجع، رجعى
	(٢) دقة قديمة، موضحة قديمة (٣) مرآة المنظر الخلفى (سيارة)
rétroactif, -ive /retroaktif, iv/ <i>adj</i>	
	مؤثر على الماضي (بأثر رجعى)
rétrograde /retrograd/ <i>adj</i>	
	(١) رجعى، متراجع، متخلف (٢) منتهقر، ناكص
rétrograder /retrograde/ <i>vt</i>	
	تخفيض الرتبة، تنزيل الدرجة
<i>vi</i>	التغيير للسرعة الأقل (سيارات)
rétroprojecteur /retroprojɛkteʁ/ <i>nm</i>	
	بروجيكتور رأسى
rétrospectif, -ive /retrospektif, iv/ <i>adj</i>	
	ماضى، استذكاري خاص بالماضى
<i>nm, CIN</i>	العودة للماضى (فلاش باك)
rétrospectivement /retrospektivmɑ̃/ <i>adv</i>	
	عودة إلى الماضى، بالاستذكاري
retrousser /retruse/ <i>vt</i>	(١) شمر أكمام
	(٢) قلب شفته إلى أعلى
retrouvailles /rətruvaj/ <i>nfpl</i>	
	التوحد مرة أخرى، لَمّ الشمل، التوحد من جديد
retrouver /rətruve/ <i>vt</i>	(١) وجد، عثر
	(٢) استرد (شبهة) (٣) تذكر، أدرك
	(٤) قابل، التقى (صديق)
se ~, <i>vp</i>	(١) التقى، تقابل مع
- on se ~ au café?	هلا التقينا بالمقهى؟
	(٢) وجد نفسه مرة أخرى، وجد طريقه
- ne pas s'y ~	(٣) ضاع تملأ (في الأوراق)
- s'y	(٤) تعلل (مالياً)
retroviseur /retrovizœr/ <i>nm</i>	
	مرآة المنظر الخلفى (سيارة)
réunification /reynifikasjɔ̃/ <i>nf</i>	توحد من جديد
réunifier /renyifie/ <i>vt</i>	وحد من جديد

réunion /reynvɔ̃/ <i>nf</i>	(١) التقاء ، اجتماع (٢) التحقق ، انضمام (٣) ضم ، تلازم ، اتصل
réunir /reynir/ <i>vt</i>	(١) جمع (أموال) (٢) لام ، ضم ، دمج
- ~ la blessure	لام الجرح
se ~, <i>vp</i>	(١) التقى (أشخاص) (٢) اندمج (شركات ، ولايات ، أفرع النهر)
réussi, -e /reysi/ <i>adj</i>	ناجح
- c'est ~!	هذا ينجح!
réussir /reysir/ <i>vi</i>	(١) نجح
- ~ à	(٢) وافق ، اتفق مع
<i>vt</i>	انجح
réussite /reysit/ <i>nf</i>	(١) نجاح
- faire une ~	(٢) كشف الخطأ
réutiliser /reytilize/ <i>vt</i>	أعاد استخدام
revaloriser /rəvalɔʁize/ <i>vt</i>	
	(١) أعاد تقييم (عملة) (٢) رفع أجر أو راتب (٣) قوّم
revanche /rəvaʃ/ <i>nf</i>	(١) انتقام ، ثأر
- prendre sa ~	أخذ ثأره
SPORT	(٢) مباراة العودة
- en ~	(٣) مقابل ذلك
révasser /revase/ <i>vi</i>	حلم (أحلام اليقظة)
rêve /ʁɛv/ <i>nm</i>	حلم ، منام
rêvé, -e /ʁɛve/ <i>adj</i>	مثالي ، موهوم
revêche /rəvɛʃ/ <i>adj</i>	فظ ، جامد
réveil /revɛj/ <i>nm</i>	(١) استيقظ (٢) منبه الإيقاظ
réveiller /reveje/ <i>vt</i>	أيقظ
- se ~, <i>vp</i>	
	استيقظ ، صحا ، فقا ، صحت (ذاكرته ، عاطفية)
réveillon /revejɔ̃/ <i>nm</i>	
	ليلة الكريسماس ، ليلة رأس السنة
réveillonner /revejɔne/ <i>vi</i>	
	(١) عشاء ليلة الكريسماس (٢) سحور
révélateur, -trice /revelatœʁ, -tris/ <i>adj</i>	
	موحى ، كاشف ، مظهر

<i>nm</i>	(١) مظهر الصورة الفوتوغرافية (٢) كاشف ، مبین السرّ
révélation /revelasjɔ̃/ <i>nf</i>	(١) كشف ، إظهار (٢) وحى ، إلهام
révéler /revele/ <i>vt</i>	كشف ، بَيّن ، أظهر (٢) أوحى ، ألمم
se ~, <i>vp</i>	انكشف
revenant /rəvnɑ̃/ <i>nm</i>	(١) شبح ، طيف ، خيال (٢) غريب
revendeur, -euse /rəvūdœʁ, øz/ <i>nm, f</i>	
	تاجر قطاعى (مخزنة)
revendication /rəvūdikasjɔ̃/ <i>nf</i>	
	استرداد ، دعوى استرداد
revendiquer /rəvūdike/ <i>vt</i>	طالب باسترداد ، ادّعى
revendre /rəvɑ̃dʁ/ <i>vt</i>	
	(١) أعاد بيع (شئ مستعمل) (٢) أثار فى
revendu, -e /rəvɑ̃dy/ <i>pp</i>	
	مباع ثانية (التصريف الثالث من revendre)
revenir /rəvnir/ <i>vi</i>	(١) عاد ، رجع
- ~ de	عاد من
- ~ à	عاد إلى
- ~ sur	عاد لنفس الموضوع
- ~ à soi	فقا لنفسه
- cela revient au même / à dire que . . .	هذا يعود بنا لنفس / للقول بأن
- ~ à	(٢) يصل إلى ، يساوى
- ~ cher	(٣) يصعب باهظاً
- c'est à lui qu'il revient de . . .	
	(٤) هذا يعود إليه أن . . .
- faire ~, CULIN	(٥) يحمرّ
- sa tête ne me revient pas	
	(٦) إن نظرتة لا تعجبني
- il n'en revenait pas	
	(٧) هو غير قادر على اجتياز هذه العقبة
revente /rəvɑ̃t/ <i>nf</i>	إعالة البيع

- meubles de ~	أثاث مستعمل
revenu, -e /rəvny/ <i>pp</i>	
(revenir (التصريف الثالث من)	عائد ، راجع
<i>nm</i>	دخل ، إيراد
<i>nf</i>	إيلب ، غدو
rêver /rɛve/ <i>vi</i>	حلم ، تفكر ، تأمل
- ~ de / à	حلم بـ / عن
<i>vt</i> : ~ que	حلم أن
réverbération /rɛvɛrberasjɔ̃/ <i>nf</i>	انعكاس
réverbère /rɛvɛrbɛr/ <i>nm</i>	
	فانوس إنارة الطريق ، نور
révérence /rɛvarɑ̃s/ <i>nf</i>	(١) المحنة ، تحية
	(٢) توقير ، تبجيل
révérend, -e /rɛvɛrɑ̃, ɑ̃d/ <i>adj</i>	
	موقر ، محترم ، مبجل
<i>nm</i>	المبجل ، الموقر ، المحترم
révéler /rɛvɛrɛ/ <i>vt</i>	وَقَر ، احترم ، يَجَل
rêverie /rɛvri/ <i>nf</i>	هلجس ، تأمل
revers /rəvɛr/ <i>nm</i>	
	(١) ظهر (يد) ، مقلوب ، الجهة الثانية لقطعة
	(٢) طية صدر السترة ، ثنية البنطلون ، أسورة الكم
TENNIS	(٣) ضربة بظهر المضرب
	(٤) انقلاب الحظ
reverser /rɛvɛrsɛ/ <i>vt</i>	
	(١) صب ثانية (مشروب ، سائل)
- ~ qqch sur, <i>FIN</i>	(٢) حَوَّلَ مَالاً
	(٣) انعكس
réversible /rɛvɛrsibl/ <i>adj</i>	يمكن قلبه أو عكسه
revêtement /rɛvɛtmɑ̃/ <i>nm</i>	تكسية
revêtir /rɛvɛtir/ <i>vt</i>	(١) كسا ، غطى
- ~ (de)	كسا بـ ، غطى بـ
- ~ un titre	(٢) منح لقباً
	(٣) ألبس
revêtu, -e /rɛvɛty/ <i>pp</i>	
	مكسى ، لابس (التصريف الثالث من revêtir)

rêveur, -euse /rɛvœr, œz/ <i>adj, nm, f</i>	حالم ، متأمل ، متفكر
revient /rɛvjɛ̃/ <i>nm</i> : prix de ~	ثمن التكلفة
revigorer /rɛvigɔrɛ/ <i>vt</i>	نشط ، قوى ، أنعش
revirement /rɛvirmɑ̃/ <i>nm</i>	تغير الاتجاه
révision /rɛvizɛ/ <i>vt</i>	(١) راجع ، نقح
	(٢) فحص (ماكينة)
révision /rɛvizjɔ̃/ <i>nf</i>	(١) مراجعة ، تنقيح
	(٢) فحص (ماكينة)
revisser /rɛvisɛ/ <i>vt</i>	ربط المسامير ثانية
revivre /rɛvivr/ <i>vi</i>	(١) بعث ، عاد للحياة
- faire ~	(٢) أحيا ، أنعش
- faire ~ qqch à qqn	أعاد إليه شيئاً
revoici /rɛvwaʃi/ <i>prés</i>	
- me ~!	ها أنا ذا مرة ثانية
revoir /rɛvwar/ <i>vt</i>	(١) رآه مرة أخرى (٢) راجع
<i>se ~, vp</i>	التقى مرة أخرى
- au ~ , <i>interj</i>	إلى اللقاء
révoltant, -e /rɛvɔltɑ̃, ɑ̃t/ <i>adj</i>	
	مغضب ، مثير ، محق
révolte /rɛvɔlt/ <i>nf</i>	فتنة ، تمرد ، عصيان
révolter /rɛvɔlte/ <i>vt</i>	
	أثار حنق أو اشتزاز ، أغضب ، أثار
<i>se ~, vp</i>	تمرد ، عصى
- <i>se ~ (contre)</i>	تمرد على ، ضد
révolu, -e /rɛvɔly/ <i>adj</i>	كامل
- avoir 15 ans ~s	فوق ١٥ سنة
révolution /rɛvɔlysjɔ̃/ <i>nf</i>	(١) ثورة (٢) فوران
révolutionnaire /rɛvɔlysjɔ̃nɛr/ <i>nmf & adj</i>	
	ثورى
révolutionner /rɛvɔlysjɔ̃nɛ/ <i>vt</i>	أثار
revolver /rɛvɔlvɛr/ <i>nm</i>	مسدس (غدارة)
révoquer /rɛvɔke/ <i>vt</i>	(١) رقت ، عزل
- ~ un privilège	(٢) ألغى ، أبطل امتيازاً
revue /rɛvy/ <i>nf</i>	(١) مراجعة ، فحص

(٢) استعراض عسكري (٣) مجلة (٤) نشرة	
(٥) تمثيلية (٦) عرض	
rez-de-chaussée /redʒɔse/ <i>nm</i>	
الطابق الأرضي (مستوى الأرض)	
RFA (abr de République fédérale d'Allemagne)	جمهورية ألمانيا الفيدرالية
rhabiller /rabije/ <i>vt</i>	ألبس مرة أخرى
se ~, <i>vp</i>	ارتدى ملابس مرة أخرى
rhésus /rezys/ <i>nm</i>	
(١) نوع من القرود يربى بغرض التجارب الطبية	
- ~ positif / négatif	
(٢) عامل Rh الموجود في الكرات الحمراء لـ ٨٥ ٪ من البشر (موجب) ومختفى في الباقي (سالب)	
rhétorique /retɔrik/ <i>nf</i>	
علم البلاغة، علم البيان	
Rhin /rē/ <i>nm</i> : le ~	نهر الراين
rhinocéros /rinɔserɔs/ <i>nm</i>	وحيد القرن
rhino-pharyngite /rinɔfarɛ̃zi/ <i>nf</i> : (pl)	
التهاب الحلق والأنف	
rhododendron /rɔdɔdɛ̃drɔ̃/ <i>nm</i>	
غار وردى ذو أوراق دائمة الخضرة	
Rhône /ron/ <i>nm</i> : le ~	نهر الرون
rhubarbe /rybarb/ <i>nf</i>	راوند (نبات)
rhum /rɔm/ <i>nm</i>	روم (شراب كحول)
rhumatisme /rymatism/ <i>nm</i>	روماتيزم
rhume /rym/ <i>nm</i>	زكام، برد
- attraper un ~	أصيب بالبرد
- ~ des foins	حمى القش، حمى المشيم
ri (ri) <i>pp</i>	(التصريف الثالث من rire)
riant , -e /rijɔ̃, œ/ <i>adj</i>	ضاحك باسم
RIB, Rib (abr de relevé d'identité bancaire)	وثيقة تحتوي على تفاصيل حساب بنكي
ribambelle /ribābel/ <i>nf</i>	
موكب، قطع كبير، سيل من	
ribaud , -e /ribo, od/ <i>adj</i>	فاسق، عاهر، فاحش
ricaner /rikane/ <i>vi</i>	ضحك هازئاً

riche /riʃ/ <i>adj</i>	ثرى، غنى
- ~ en / de	غنى بـ
<i>nmpl</i> : les ~	الأغنياء
richesse /rifɛs/ <i>nf</i>	(١) ثروة، غنى (٢) وفرة
richesses , <i>nfpl</i>	أموال
ricochet /rikɔʃɛ/ <i>nm</i>	
(١) ارتداد شيء على سطح مرة بعد مرة (سطح الماء)	
- par ~	(٢) بطريق غير مباشر
rictus /riktys/ <i>nm</i>	تكشيرة، بسملة هادئة
ride /rid/ <i>nf</i>	جملة، غضن، تجعد
rideau , -x /rido/ <i>nm</i>	ستارة
- ~ de fer	ستارة حديدية (لحماية محل أو دكان)
rider /ride/ <i>vt</i>	(١) غضن (جلد) (٢) كرمش
se ~, <i>vp</i>	تجعد
ridicule /ridikyl/ <i>adj</i>	(١) مضحك، تافه
	(٢) مثير للسخرية
<i>nm</i>	ضحكة، سخرية
- se couvrir de ~	جعل نفسه مثيراً للضحك أو السخرية
- tourner en ~	(٢) هزأ
ridiculiser /ridikylize/ <i>vt</i>	هزأ، سخر من
se ~, <i>vp</i>	تهزأ
rien /rjɛ/ <i>pron</i>	(١) شيء
- ne ... rien	ولا شيء
- je n'ai ~ fait	لم أفعل أي شيء
- je ne sais rien	لا أعرف شيئاً
- ~ rien ne m'intéresse	لا شيء يثير اهتمامي
	(٢) لا شيء
- que fais-tu? ~	ماذا فعلت؟ لا شيء
- ~ de nouveau	لا جديد
- ~ de tout	لا شيء على الإطلاق
- de ~!	لا شكر على واجب!
- sans ~ dire	دون أن يقول كلمة واحدة
<i>nm</i> : pour un ~	من أجل لا شيء
- en un ~ de temps	في وقت زهيد جداً
- rien que, <i>adv</i>	فقط، ليس إلا

rieur, rieuse /rijœr, rijøz/ *adj* ضاحك ، باسم
rigide /riʒid/ *adj* صلب ، يابس
rigidité /riʒidite/ *nf* صلابة ، تيبس
rigole /rigɔl/ *nf* قنة
rigoler /rigole/ *vi* (١) ضحك (٢) مجن ، مزح
 - ~ (de) مزح مع
rigolo, -ote /rigolo, ɔt/ *adj* مرح
nm, f فكه ، مضحك
rigoureux, -euse /rigurø, øz/ *adj* صعب ، شديد
 - froid ~ برد قارص
 - démonstration ~se برهنة قوية
rigueur /rijœr/ *nf* (١) قسوة (العقاب ، الطقس)
 (٢) دقة (التحليل) ، تشديد
 - à la ~, *adv* عند الاقتضاء ، عند اللزوم
rime /rim/ *nf* قافية ، مقطع
rimer /rime/ *vi* : ~ (avec) قفى مع (تمشى فى القافية مع)
rinçage /rēsaz/ *nm* تشطيف
rincer /rēse/ *vt* شطف / غسل بالماء مع الرج
ring /riŋ/ *nm* (١) حلبة الملاكمة (٢) طريق مختصر
riposte /ripost/ *nf* (١) ردّ بحنة
 (٢) هجوم مضاد ، ردّ على اعتداء
riposter /riposte/ *vt* ردّ بحنة
 - ~ que ردّ بأن
vi (١) أجاب بحنة (٢) هاجم ، انتقم
rire /rir/ *nm* ضحكة
 - éclater de ~ انفجر فى الضحك
vi ضحك ، سخر
 - pour على سبيل الضحك
risée /rize/ *nf* سخرية ، ضحكة
 - être la ~ de صار مهزاة لـ
risible /rizibl/ *adj* مضحك ، تافه ، مثير للسخرية
risque /risk/ *nm* مخاطرة

- ~ des ~s يخاطر
 - à tes / vos ~s et périls على مسئوليتك
risqué, -e /riske/ *adj* فيه مخاطرة أو مجازفة
risquer /riske/ *vt* خاطر ، جازف
 - ~ de faire qqch على وشك فعل شيء
 - je risque de perdre tout ce que j'ai أنا على شفا خسارة كل ما أملك
 - cela ne risque rien لا خطورة فى ذلك
se ~, vp غامر ، خاطر
 - se ~ à faire qqch جرؤ على فعل شيء
rissoler /risole/ *vi* حَمَر (فى سمن)
rite /rit/ *nm* (١) شعيرة (شعائر دينية أو مذهبية)
 (٢) طقوس احتفالية
rituel, -elle /ritɥel/ *adj* شعائرى ، طقوسى
nm كتاب الطقوس
rivage /rivaʒ/ *nm* ضفة ، ساحل ، شاطئ
rival, -e, -aux /rival, o/ *adj, nm, f* ندّ ، خصم ، نظير ، منافس
rivaliser /rivalize/ *vi* نافس ، تبارى مع ، جارى ، صارع
 - ~ avec نازل ، تنافس مع
rivalité /rivalite/ *nf* مباراة ، منافسة ، مصارعة
rive /riv/ *nf* شاطئ ، حدّ ، ضفة ، حرف ، حافة
river /rive/ *vt* شدّ
 - ~ qqch à qqch برشم شيئاً فى شيء (ربط بمسمار برشام)
 - être rivé مبرشم ، ملصوق
riverain, -e /rivrē, en/ *nm, f* ساحلى ، نهري ، ساكن ضفة
 - arbre ~ شجرة على الشاطئ
rivet /rive/ *nm* مسمار برشام
rivière /rivjɛr/ *nf* نهر
rix /riks/ *nf* مشاجرة
riz /ri/ *nm* أرز
rizière /rizjɛr/ *nf* غيظ أرز

RMI (abr de revenu minimum d'insertion)

الحد الأدنى للدخل المؤمن (هؤلاء الذين ليس لهم أى مصدر للدخل)

robe /rɔb/ *nf*

- ~ de mariée ثوب الزفاف

- ~ de chambre جبة أو قفطان للبيت

- ~ d'oignon (٢) قشرة البصلة

- ~ de vin (٣) لون النبيذ

- ~ de cheval لون الحصان

robinet /rɔbinɛ/ *nm*

صنبور

robinetterie /rɔbinetri/ *nf*

مجموعة الصنابير

robot /rɔbo/ *nm*

- ~ ménager (٢) خلاط ، مفرمة آلية

- avion ~ (٣) ذكر النحل

robotique /rɔbɔtik/ *nf* آلى ، يختص بالإنسان الآلى

robotisation /rɔbɔtizasjɔ/ *nf* تشغيل آلى

robuste /rɔbyst/ *adj* صلب ، جلد ، قوى البنية

- santé ~ صحة قوية

- plante ~ نبات قوى

roc /rɔk/ *nm*

صخرة

rocade /rɔkad/ *nf*

طريق مختصر

rocaille /rɔkaj/ *nf*

(١) حصى ، حجارة

(٢) حديقة صخرية

rocailleux, -euse /rɔkajø, øz/ *adj*

(١) صخري ، حجري (٢) صوت غليظ

rocambolesque /rɔkəbɔləsk/ *adj*

خيال ، لا يصدق (قصة ، مغامرات)

roche /rɔʃ/ *nf*

صخرة

rocher /rɔʃe/ *nm*

صخرة ، صخر على ، تحذب

rocheux, -euse /rɔʃø, øz/ *adj*

صخري

- les Rocheuses

سلسلة جبل روكى

rock /rɔk/ *nm*

موسيقى الروك أند رول

rodage /rɔdaʒ/ *nm*

(١) تنعيم بالمعجون

- « en ~ »

فى التليين

rodéo /rɔdeo/ *nm*

روديو (مباراة ركوب الحيوانات غير المروضة)

roder /rɔde/ *vt*

(١) نَعَم صمملت السيارة

(٢) لَيِّن ، رَوِّض

rôdeur, -euse /rɔdœr, øz/ *nm, f*

عَسَلَس ، طَوَّاف ، جوال

rogne /rɔʒ/ *nf*

غضب ، حنق

- être / se mettre en ~ غضب ، حنق على

rogner /rɔʒe/ *vt*

(١) قَلَم ، قَرَض (أَظْفَره)

- ~ une branche قَضَب فرعًا

(٢) قَلل المصروفات *vi* : ~ sur les dépenses

roi /rwa/ *nm*

ملك

- tirer les ~s الاحتفل بعيد الغطاس

rôle /rol/ *nm*

(١) دور ، سيرة

(٢) لائحة ، كشف ، قائمة ، بيان (٣) سلوك ، مهمة

romain, -e /rɔmɛ̃, ɛn/ *adj*

رومانى

nm, f رومانى

roman, -e /rɔmā, an/ *adj* (١) خيالى ، شاعرى

(٢) أسطورى ، وهمى

nm رواية ، قصة ، أسطورة

romance /rɔmās/ *nf*

أغنية عاطفية

romancier, -ière /rɔmāsje, jɛr/ *nm, f*

مؤلف قصص وروايات خيالية

romanesque /rɔmanɛsk/ *adj*

(١) روائى ، قصصى (٢) أسطورى

roman-feuilleton /rɔmāføɛjtɔ̃/ *nm* مسلسل

roman-photo /rɔmāfɔto/ *nm* قصة مصورة

romantique /rɔmātik/ *nmf & adj*

رومانسى ، شاعرى ، خيالى

romantisme /rɔmātism/ *nm*

(١) الحركة الرومانسية (٢) إبداعية

romarin /rɔmarɛ̃/ *nm*

روزمارى ، إكليل الجبل

rompre /rɔpr/ *vt*

(١) كسر ، قطع

(٢) فسخ (خطوبة ، ارتباط)

- ~ avec qqn

افترق عن

se ~, *vp*

انكسر ، انقطع

- se ~ le cou / les reins	انكسر عنقه / ظهره
ronce /rōs/ <i>nf</i>	شوك ، عليق ، عوسج
ronchonner /rōʃone/ <i>vi</i>	تلزم
rond /rō, òd/ <i>adj</i>	(١) مستدير (٢) مكور (وجة ، بطن)
<i>nm</i>	(١) دائرة
- en ~	فى شكل حلقة
- tourner en ~	تدور فى حلقات (٢) حلقة
- je n'ai pas un ~	(٣) ليس لدى ملين واحد
ronde /rōd/ <i>nf</i>	(١) داورية ، عسس (٢) اربع ازمة (موسيقى)
- à la ronde, <i>adv</i>	حوالى
- à des kilomètres à la ~	حوالىنا بعلة كيلو مترات
rondelle /rōdel/ <i>nf</i>	(١) شريحة سجن (٢) وردة معدنية
rondement /rōdmā/ <i>adv</i>	بهمة ، بفاعلية
rondeur /rōdœr/ <i>nf</i>	استدارة ، الحناء
- la ~ de la terre	كروية الأرض
rond-point /rōpwē/ <i>nm</i>	صينية مرور دوران
ronflant, -e /rōflā, āt/ <i>adj</i>	شاخر ، طنان
ronflement /rōflāmā/ <i>nm</i>	(١) شخير (٢) قرقرة (مقلاة ، محرك)
ronfler /rōfle/ <i>vi</i>	(١) شخر (٢) قرقر (محرك ، مقلاة)
ronger /rōʒe/ <i>vt</i>	قرض ، أكل ، قضم (١) قرض
se ~, <i>vp</i>	
- se ~ les ongles	قرض أظافره (٢) عذب نفسه
rongeur, -euse /rōʒœr, øz/ <i>adj, nm</i>	قارض (فأر أو نحوه)
ronronner /rōrne/ <i>vi</i>	(١) ماء (من مواء القط) (٢) خرّ المحرك (قرقر)
rosace /rozās/ <i>nf</i>	(١) على شكل وردة (٢) نجمية
rosbif /rozbif/ <i>nm</i>	لحم محمر ، روبيف
rose /roz/ <i>nf</i>	وردة
<i>nm</i>	اللون الوردى

<i>adj</i>	وردى
rosé, -e /roze/ <i>adj</i>	مورّد
<i>nf</i>	ندى
roseau, -x /rozol/ <i>nm</i>	بوص ، قصب ، غاب
rosier /rozje/ <i>nm</i>	شجر الورد
rosir /rozir/ <i>vt, vi</i>	تحول إلى الوردى
rosser /rōse/ <i>vt</i>	ضرب ، هزم
rossignol /rōsiɲol/ <i>nm</i>	عندليب ، بلبل
rot /ro/ <i>nm</i>	تجشؤ
rotatif, -ive /rōtatif, iv/ <i>adj</i>	دوّار
rotation /rōtasjō/ <i>nf</i>	دوران
roter /rote/ <i>vi</i>	تجشأ
rôti, -e /roti/ <i>adj</i>	مشوى
<i>nm</i>	شواء ، كباب
rotin /rōtē/ <i>nm</i>	خيزرانة
rôtir /rotir/ <i>vt</i>	شوى
<i>vi</i>	انشوى
rôtisserie /rotisri/ <i>nf</i>	(١) محلّ كباب (٢) مطعم كباب
rotonde /rōtōd/ <i>nf</i>	(١) قبة (٢) مرآب مستدير (٣) قاعة مستديرة تعلوها قبة
rotule /rōtyl/ <i>nf</i>	صابونة الركبة
rouage /rwaʒ/ <i>nm</i>	مجموع عجلات الآلة
- les ~s de l'État	دواليب العمل بالدولة
rouble /ruble/ <i>nm</i>	روبل (عملة روسية)
roucouler /rukule/ <i>vt</i>	غرّد بارتخاء ، ناح ، سجع
roue /ru/ <i>nf</i>	(١) عجلة ، ترس عجلة احتياطى (سيارة)
- ~ de secours	
- un deux ~s	عربة بعجلتين
- le paon a fait la ~	(٢) نقش الطاووس ذيله
- la ~ de la fortune	(٣) عجلة الحظ
- faire la ~, <i>GYM</i>	(٤) تشقلب
rouer /rwe/ <i>vt</i>	عذب بالعجلة ، صلب فى العجل
- ~ qqn de coups	أوسعه ضرباً
rouge /ruʒ/ <i>nm</i>	(١) اللون الأحمر (٢) النبيذ الأحمر

- ~ à lèvres	(٣) أحمر شفاه	احتل على في ألفى فرنك	
- passer au ~	(٤) مرّ والإشلة حمراء	(١) تدرج	vi
- se fâcher tout ~	(٥) غضب جدًا	(٢) قد سيارة	
adj	أحمر	تدرج	se ~, vp
nmf, POLIT	(١) شيوعي	تمرغ في الأرض	- se ~ par terre
	(٢) الحديد الحمى	كور نفسه	- se ~ en boule
rouge-gorge /ruʒɡɔʁʒ/ nm	أبو الحنّاء (طائر)	(١) عجلة صغيرة	roulette /rulet/ nf
rougeole /ruʒɔl/ nf	حصبة	(٢) مثقاب طبيب الأسنان (٣) روليت (عجلة الحظ)	
rougeoyer /ruʒwaje/ vi	أحمرّ لونه	ترنج ، تمایل	roulis /ruli/ nm
rougeur /ruʒœʁ/ nf	(١) احمرار (الوجنت)	عربة نقالة ، قافلة عجر	roulotte /rulɔt/ nf
	من اللغه أو الخجل (٢) بقعة حمراء على الجلد	روماني	roumain, -e /rumɛ̃, ɛn/ adj, nm, f
rougir /ruʒir/ vt	(١) حول إلى الأحمر	رومانيا	Roumanie /rumani/ nf : la ~
	(٢) حمى ، سخن إلى درجة الاحمرار	rouquin, -e /rukɛ̃, in/ adj nm, f	
vi	تحول إلى اللون الأحمر	أحمر الشعر ، أصهب	
- ~ de	أحمرّ من (الخجل ، السرور)	احتج ، اعترض ، تلمر	rouspéter /ruspete/ vi
rougissant, -e /ruʒisɑ̃, ɑ̃t/ adj	(١) شفق	(انظر roux)	rousse
	(٢) عمر	حمرة	rousseur /rusœʁ/ nf
rouille /ruj/ nf	(١) صدأ ، أكسيد	كلف ، غش	- taches de ~, nfpl
	(٢) صلصة الثوم الخلوة (لحساء السمك)	(١) حول إلى اللون البني	roussir /rusir/ vt
adj	صئ	(٢) حمر (في السمن)	CULIN
rouiller /ruje/ vi	صدأ ، أصابه الصدأ	تحول إلى البني ، أحمرّ	vi
vt	جعله يصدأ	(١) طريق	route /rut/ nf
roulade /rulad/ nf	(١) درجة (٢) لحم غنّى	في الطريق	- en ~
rouleau, -x /rulo/ nm	(١) لفة (٢) ملف ، لفافة	(٢) هيا نعب	- en ~ !
	(٣) أسطوانة (رولة)	(٣) رفع المرساة ، بدأ السفر	- mettre en ~
- ~ compresseur	(٤) وابور الزلط (لتسوية)	(٤) خريطة تبين الطريق	
	الأسفلت (٥) نشابة لفرد العجين	routier, -ière /rutje, jɛʁ/ adj	
roulement /rulmɑ̃/ nm	(١) درجة	(١) خاص بالطرق	
- travailler par ~		(٢) سائق شاحنة الطرق الطويلة	nm
	(٢) دوران الموظفين على الأعمال بصفة دورية	(٣) مقهى	
	(٣) حق الطبول المتصل ، جلجلة الرعد (٤) رلان بلى	على الطريق السريع ، مقطورة متقلّة لتقديم المشروبات	
- ~ de fonds	(٥) دوران رأس المال	نظام ، روتين ، علة ، غط	routine /rutin/ nf
rouler /rule/ vt	(١) دحرج	routinier, -ière /rutinje jɛʁ/ adj	
	(٢) لف (بساط ، سيجلوة)	روتيني ، غطى	
- ~ qqn	(٣) خدع	rouvert, -e /ruvɛʁ, ɛʁt/ pp	
- il m'a roulé de deux mille francs		مفتوح ثانيًا (التصريف الثالث من rouvrir)	

rouvrir /ruvriʁ/ vt	فتح ثانية	rugby /rygbi/ nm	رجبي (رياضة)
se ~, vp	انفتح ثانية	rugir /ryʒiʁ/ vi	زار، هدر
roux, rousse /ru, rus/ adj	(١) أصهب، أحمرة الشعر، أشقر	rugissement /ryʒismɑ̃/ nm	زئير، هدير، زججرة
roux, nm	لون أحمرة إلى بني	rugosité /rygozite/ nf	خشونة، غلظة
royal, -e, -aux /rwajal, o/ adj	(١) ملوكي (٢) فخيم	rugueux, -euse /rygø, øz/ adj	خشن
royaliste /rwalist/ nmf & adj	ملكي، متشيع للملكية	ruine /ʁiɲ/ nf	(١) طلل، خراب (٢) حطام، تلف
royaume /rwajom/ nm	ملكة	- ~ de la santé	تلف الصحة
Royaume-Uni /rwajomyni/ nm	المملكة المتحدة	ruiner /ʁiɲe/ vt	خرَّب، حطم
le ~	ملكية	se ~, vp	(١) أفلس
royauté /rwajote/ nf	ملكية		(٢) حطم نفسه
rte (abr de route)	ركلة، رفسة	ruineux, -euse /ʁiɲø, øz/ adj	(١) مخرب، متلف (٢) مؤدى إلى الإفلاس
ruade /ryad/ nf	شريط	ruisseau, -x /ʁiʒo/ nm	جدول، مجرى ماء، قناة
- ~ adhésif	شريط لاصق	ruisseler /ʁiʒle/ vi	ساب، سل، جرى مع
rubéole /rybeol/ nf	حصبة ألماني	- ~ (de)	فاض مع، سل مع
rubis /rybi/ nm	ياقوت (حجر كريم)	rumeur /ʁymœʁ/ nm	(١) لغظ، ضجيج (٢) إشاعة
rubrique /ʁymrik/ nf	(١) بلب، ركن (٢) زاوية، عنوان	ruminant /ʁymĩnɑ̃/ nf	حيوان مجتر
ruche /ʁyʃ/ nf	(١) خلية (٢) تجمع نشيط	ruminer /ʁymine/ vt	(١) اجتر (٢) تفكَّر
rude /ʁyd/ adj	(١) خشن	rupture /ʁyptyʁ/ nf	(١) فتق، كسر (٢) تغير مفاجئ
- un froid ~	(٢) برد قارص	- ~ de paix	(٣) نقض الصلح
- combat ~	(٣) شديد، عنيف	- ~ de contract	نقض العهد
rudement /ʁydmɑ̃/ adv	بعنف، بشدة، بخشونة		(٤) افتراق
rudesse /ʁydeʃ/ nf	خشونة، عنف، شدة	rural, -e, -aux /ʁyral, o/ adj	ريفي
rudimentaire /ʁydimɑ̃tɛʁ/ adj	بدائي، أولي، متخلف	ruse /ʁyz/ nf	مكر، خدعة، مراوغة
rudoyer /ʁydwaje/ vi	عمل بعنف أو بخشونة، عَنَفَ	rusé, -e /ʁyze/ adj	مكار، مخادع
rue /ʁy/ nf	شارع، طريق	russe /ʁys/ adj, nmf	روسي
ruée /ʁyɛ/ nf	وثبة، هجمة، اندفاع، انقضاض	Russie /ʁysi/ nf: la ~	روسيا
ruelle /ʁyɛl/ nf	حارة، زقاق	rustine /ʁystin/ nf	رقعة صغيرة من المطاط لإصلاح عجلة الدراجة
ruer /ʁyɛ/ vi	رفس، ركل	rustique /ʁystik/ adj	خلوي، ريفي، فلاحي
- se ~ sur	انقض على	rustre /ʁystr/ nmf	فظ، خشن الطباع
		rutilant, -e /ʁytilɑ̃, ɑ̃t/ adj	ناصح، لامع، متوهج
		rythme /ʁitm/ nm, MUS	(١) إيقاع
		- en ~	على الإيقاع
			(٢) معنك
		rythmique /ʁitmik/ adj	منظوم، منتظم، إيقاعي